

ፕላን ቁጥር 4

ԴԱՅԱՏԱՆԵԱՆ ՄԱՍԻՍ

ՆԱԽԱԳԱՇԱՑՈՒՆԵՐԻ ԱՌԱՋԱԴՐՄԱՆ ՄԵԽԱՆԻԿԱ

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի քաղաքական դաշտի իրադարձութիւնների տրամաբանութիւնը Ռուսաստանի գործընթացների հայեցակիւն արտայայտութիւնն է, ստիպուած ենք բաւական ուշադրութեամբ հետեւել այն գործողութիւններին, որ կատարում է պաշտօնավարման երկրորդ ժամկէտն աւարտող Վլադիմիր Պուտինը: Նա պաշտպանութեան նախարար Սերգէյ Իվանովին ազատեց պաշտօնից եւ նշանակեց ՌԴ առաջին փոխվարչապետ: Փորձագէտներն այդ քայլը գնահատեցին որպէս «ժառանգորդների» մրցակցութիւն առաջացնելու քայլ, քանի որ Իվանովը իր աստիճանակարգով հաւասարուեց միւս առաջին փոխվարչապետ Դմիտրի Մեդվեդեւին, որն արդէն բաւական վաղուց է, ինչ հանրութեանը մատուցում է իբրեւ նախագահի հաւանական փոխարինող: Պուտինը իշխանութեան ներսում փաստացի տալիս է նախընտրական պայքարի մեկնարկ, նախագահի ընտրութիւնը սկսելով բուն ընտրութիւնից մէկուկէս տարի առաջ: Դրա տրամաբանութիւնը կարծես թէ պարզ է: Այդպիսով, Կրեմլը արհեստականօրէն երկարաձգում է ընտրական գործընթացը, որպէսզի շատ ժամանակ ունենայ հասարակական տրամադրութեան վրայ ազդելու եւ գործընթացի անկիւնները հարթելու համար: Այլ կերպ ասած, բուն ընտրական գործընթացը, սկսելով այժմ, Պուտինը թերեւս 2008 թուականի ընտրութիւնը վերածում է զուտ ֆորմալ ընթացակարգի:

Տեղի ունեցածը տեղափոխելով Հայաստան, հարց է առաջանում՝ Պուտինի գործողութիւնները Ռուսերը Քոչարեանը կը կրկնի՞ նոյնութեամբ, թէ կ'ընդօրինակի դրա միայն բովանդակային տրամաբանութիւնը, իսկ արտաքին տեսքի առումով կարող է իմպրովիզ անել, հաշուի առնելով Հայաստանի պետական կառավարման համակարգի կառուցուածքը: Այն չի ենթադրում փոխվարչապետի պաշտօն: Վարչապետի փոփոխութեան Ռուսերը Քոչարեանն իհարկէ չի գնա, երբ խորհրդարանի ընտրութեանը մնացել է երեք ամսից էլ պակաս: Սակայն ինդիւրն այն է, որ Հայաստանի նախագահը, ի տարբերութիւն Պուտինի, դեռ նոյնիսկ մէկ ժառանգորդի ակնարկ չի արել, ուր մնաց առաջ քաշեր երկրորդին ու մրցակցութիւն առաջացնէր իշխանութեան ներսում: Ռուսերը Քոչարեանը յամառօրէն խուսափում է անգամ խօսել 2008 թուականի իր պլանների մասին: Դրա պատճառը երեւի թէ այն է, որ ի տարբերութիւն Պուտինի, Քոչարեանը Հայաստանի քաղաքական դաշտի գործընթացների վրայ չունի միանձնեայ ազդեցութիւն: Այդ դէպքում որոշակի որեւէ քայլ իր մէջ պարունակում է մեծ վտանգ, քանի որ անելուց յետոյ անհրաժեշտ է լինելու տէր կանգնել այդ քայլին, այն պահել սեփական վերահսկողութեան տակ: Մինչդեռ Ռուսերը Քոչարեանն ակնյայտօրէն կասկածում է, որ ինքը կարող է դա պահել սեփական ենթակայութեան տակ, կարող է վերից կարգաւորել ու հսկել, որ 2008 թուականից առաջ սկսուի նախագահի թեկնածուների մրցակցութիւն, այլ ոչ թէ թեկնածուների դաւադրութիւն ընդդէմ Ռուսերը Քոչարեանի:

Թերեւս հենց դա է պատճառը,

որ Հայաստանում 2008-ի իշխանական թեկնածուներին ոչ թէ նախագահն է առաջադրում, այլ նրանք ինքնառաջադրում են: Իրավիճակի վառ պատկեր է Վարդան Օսկանեանի օրինակը: 2006-ի Սեպտեմբերին նախագահութեան աղմկոտ յայտներկայացրած արտգործնախարարը բաւական արագ էլ լուեց եւ անցաւ գիւղական համայնքները զարգացնելուն: Գուցէ հենց այն պատճառով, որ չստացաւ Ռուսերը Քոչարեանի աջակցութիւնը, թէեւ Քոչարեանի համար Օսկանեանի առաջադրումը բաւական նպաստաւոր է, այն իմաստով, որ նախագահի համար ուղղակի անթոյլատրելի է սեփական իշխանութեան ներսում ունենալ նախագահի միայն մէկ, եւ այն էլ ինքնառաջադրուած թեկնածու: Խօսքը Սերժ Սարգսեանի մասին է: Եթէ Սարգսեանն իշխանութեան ներսում չի ունենում մրցակից, ապա Քոչարեանի համար արդէն շատ բարդ է լինում նրա հետ գալ իշխանութեան յանձնման փոխշահակէտ համաձայնութեան, եւ նա թերեւս ստիպուած է լինելու աւելի շատ զիջում կատարել: Մինչդեռ Սերժ Սարգսեանը շատ աւելի արագ հասկացաւ, որ Վարդան Օսկանեանն էլ իր պէս ինքնառաջադրուած մէկն է: Եւ այդ իրավիճակում թերեւս պաշտպանութեան նախարարին օգնեց բանակային կեանքին ծանօթ լինելը, եւ «դէմքը» թեկնածուն ՀՀ պատգամաւորների հարցապնդումներով ու արտաքին քաղաքականութեան ուղղութեամբ մի քանի «բլիթ-կրիկներով» շատ արագ իր տեղը դրեց նորակոչիկ թեկնածուին: Այդ իրավիճակում շատ աւելի հաւանական է դառնում, որ իշխանութեան երկրորդ թեկնածու առաջ քաշի հենց Սերժ Սարգսեանը, ոչ թէ Ռուսերը Քոչարեանը: Երկրորդ թեկնածուն պէտք է նաեւ պաշտպանութեան նախարարին, բայց ընդամէնն իբրեւ ֆոնի: Եւ չի բացառում որ դա լինի օրինակ հենց նոյն Վարդան Օսկանեանը, եթէ իհարկէ Սերժ Սարգսեանը որոշի շարունակել ռուսական գործողութիւնները Հայաստանում կրկնօրինակելու հայ քաղաքական աւանդույթը: Նա իհարկէ չի կարող, ինչպէս Պուտինը, երկրորդ

ՊԱՐՏԱԴԻՐ ԾԱՌԱՅՈՒԹԻՒՆ ԸԱՅՐԵՆԻՔԻՆ

Մենք սիրում ենք նշել ու շեշտել, թէ ինչքան մեծ ու նշանակալի է Մոնթէի, Սեֆիւեանի եւ ընդհանրապէս սփիւռքահայերի աւանդը արցախեան յողթանակի գործում: Այս եւ այլ հերոսական օրինակներն այսօր աւելի յաճախ են նշւում ու շեշտում երկքաղաքացիութեան օրէնքի քննարկման շրջանակներում: Ինչքան էլ փորձենք շրջանցել, միեւնոյն է, այս օրէնքի քննարկման շրջանակներում բախուելու ենք ոչ երկրորդական հարցերից հետեւեալին, այն է՝ ո՞ր երկրի բանակում է ծառայելու հայ երկքաղաքացին. Հայաստանի՞, Սիրիայի՞, Լիբանանի՞, ԱՄՆ-ի՞, Ֆրանսիայի՞ թէ, ասենք, Ռուսաստանի: Եթէ աչսօր շրջանցենք այս հարցը եւ ճողոպրենք այս հարցի տրամաբանական պատասխանից, վաղն աւելի ու աւելի ենք մխրճուելու ու խճճուելու այս հարցի որոգայթներում: Մենք բոլորն էւ առաջին հերթին սփիւռքահայութիւնը պիտի հասկանաք ու գիտակցենք, որ երկքաղաքացիութիւնը ոչ միայն իրաւունք է, այլեւ պարտականութիւն,

ԻՆՉՊԷՍ ՄԻՇՏ՝ ՆԱԽԱԳԱՇԻ ԳՐՊԱՆՈՒՄ

Գաղտնիք չէ, որ Քոչարեանը չի կարողանում լսել իր հասցէին որեւէ քննադատական խօսք: Եթէ յիշում եք, «Ա1+»-ը փակելուց երկուօր առաջ նա լրագրողներին ասաց, որ ոչ միայն այդ հեռուստաընկերութեամբ է իր հասցէին տհաճ բառեր լսում, այլեւ «Հ1»-ի «Խորհրդարանական ժամի»՝ ընդդիմադիրների 3 ըոպէանոց յայտարարութիւններում: Ընդդիմադիր խմբակցութիւնների ներկայացուցիչների կծու-թթու խօսքերը ականյայտօրէն ազդում էին պարոն Քոչարեանի նեարդերին: Եւ մարդկային տեսակէտից այստեղ որեւէ արտառոց բան չկայ: Որքան գիտեմ, միայն Թալէյ-րանն էր սկսում ննջել, երբ մերձաւորներն իրեն կարդում էին իր հասցէին գրուած պասկիլները: Կարծում էք ձորձ Պուշին կամ Ժակ Շիրակին դո՞ւր է գալիս, երբ իրենց հրապարակաւ քննադատում են: Բնականաբար, ոչ: Բայց Պուշի եւ Շիրակի երկրներում ստեղծուած են պետական եւ հասարակական մեխանիզմներ, որոնք զրկում են նախագահներին իրենց քննադատողներին եթեր չտրամադրելու հնարաւորութիւնից: Մասնաւորապէս, Ֆրանսիայում եւ ԱՄՆ-ում չկայ այնպիսի Սահմանադրական դատարան, որը պատրաստ է բաւարարել նախագահի ցանկացած քմահաճոյք:

Իսկ Հայաստանում կայ: Եւ երբ նախագահը դիմում է իր զրպանում գտնուող այդ դատարանին, որպէսզի վերջինս հնարաւորութիւն տայ Հանրային հեռուստատեսութեանը չցուցադրել Աժ-ում պատգամաւորների 3 ըոպէանոց յայտարարութիւնները, կառավարութեան հետ հարցուպատասխանը եւ «Խորհրդարանական ժամը», իսկ Հանրային

թեկնածու առաջ քաշել պաշտպանութեան նախարարին, այն պարզ պատճառով, որ ինքն իրեն առաջ չի քաշում: Բայց կայ մի ուշադրաւ նրբերանգ: Ռուսաստանի նախագահի երկրորդ թեկնածու է դառնում Իվանովը, ում որդին Մոսկուայում վրաերթի էր ենթարկել մի քաղաքացու: Իսկ մինչ այդ, Երեւանում մի քաղաքացու վրաերթի էր ենթարկել Վարդան Օսկանեանի որդին:

ՅԱԿՈԲ ԲԱԴԱԼԵԱՆ
«ԼՐԱԳԻՐ»

ուղիորդին՝ չհեռարձակել Աժ նիստերը ուղիղ եթերով եւ այլն, ՄԴ-ն անմիջապէս «չեստ է տալիս» եւ կատարում է Ռ. Քոչարեանի հրահանգը: ՄԴ որոշումը, բնականաբար, սոցորոտած է այդ դեկորատիւ «պետական ինստիտուտին» եւ անձամբ նրա նախագահին յատուկ երկարաբանութիւններով եւ երեսպաշտութեամբ: Նախորդ համարում մենք արդէն մէջբերումներ կատարեցինք այդ խուճուճ «իրաւական» ձեւակերպումներից: Հիմնաւորումների իմաստը հետեւեալն է. Ազգային Ժողովն իր կանոնաւարդօրէնքով իրաւունք չունի պարտադրել որեւէ լրատուամիջոցի (այդ թւում՝ Հանրային հեռուստատեսութեանը եւ ուղիորդին) հեռարձակել այս կամ այն նիւթը: Դա, իբր, խօսքի ազատութեան սահմանափակում է:

Ինչ խօսք, շատ յուզիչ հոգատարութիւն է խօսքի ազատութեան վերաբերեալ: Ուրեմն, հարկատուների միջոցներից սնուող «Հ1»-ը (եւ «Հայլուրը»՝ մասնաւորապէս) միանգամայն ազատ է Քոչարեանին փառաբանելու եւ նրա ընդդիմախօսներին փնտլելու մէջ, բայց հենց որ գործը հասնում է պատգամաւորների յայտարարութիւնները հեռարձակելուն, ահա այստեղ է, որ ճնշւում է նրանց ազատամտութիւնը: Իհարկէ, եթէ «Հ1»-ի ղեկավարութիւնն օժտուած լինէր նուազագոյն լայնախոհութեամբ եւ մասնագիտական պատուախնդրութեամբ՝ տրամադրել հաւասարակշռուած լրատուութիւն, որեւէ պարտադրանքի կարիք չէր լինի: Բայց քարոզիչները, ըստ սահմանման, զուրկ են այդ յատկութիւններից: Ելքը, հետեւաբար, պարտադրանքն է: Չէ՞ որ խօսքը գնում է, կրկնեմ, պետական լրատուամիջոցի մասին:

ԱՐԱՄ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ
«ԱՌԱԻՕՏ»

ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ՝
ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹ՝
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ՆՆՁԱԿԵԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի

ԽՍԲԱԳԻՐ՝
ՏՕԲԹ. ԱՐՇԱԿ ՊԱՋԱՆՃԵԱՆ
ԽՍԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ՝
ՍԱՅԱԿ ԹՈՒԹՃԵԱՆ
ՎԱԶԳԵՆ ԽՈՏԱՆԵԱՆ
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ԴԱՒԻԹԵԱՆ

Հեռ. (626) 797-7680
Ֆաքս. (626)797- 6863
E-Mail: massis2@earthlink.net
http://www.massisweekly.com

MASSIS Weekly
Organ of the Armenian Social
Democratic Hunchakian Party of
Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, Canada \$60 (Second
Class), \$75.00 (Air Mail)
Overseas \$85.00 (2nd Class Mail),
\$125.00 (Air Mail).
All payments must be made in
US funds & Drawn on US banks.
Periodicals Postage Paid
at Pasadena CA.
Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104

ԼՈՒՐԵՐ

ՀԺԿ-Ն ԱՆՑԵԱԼԻՑ ՀԵՏԵՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Կ'ԱՆԻ



Տեսարան մը ՀԺԿ-ի համագումարէն

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-Ֆէ»։ Փետրուար 17-ին տեղի ունեցաւ Հայաստանի Ժողովրդական Կուսակցութեան (ՀԺԿ) համագումարը, որին մասնակցում էին միայն ՀԺԿ-ականներ, իսկ դահլիճը լեփ-լեցուն էր, անգամ դահլիճի օթեակը։ Ինչպէս միշտ կուսակցութեան նախագահի մուտքը ողջունուեց երկարատեւ յոտնկայս ծափահարութիւններով։

Իսկ Ստեփան Դեմիրճեանն իր ելոյթում խօսեց երկրում ստեղծուած անպատժելիութեան մթնոլորտի, ընտրակեղծարարներին պատասխանատուութեան չենթարկելու, «Ա1+» հետուստարնկերութեանը եթեր չվերադարձնելու, արդէն իսկ ընտրական գործընթացները խախտումներով տանելու մասին։ Նա յայտարարեց, որ երկրում բարգաւաճում է կոռուպցիան ու յանցաւորութիւնը, բռնութիւնները դարձել են մեր իրականութեան անբաժանելի մասը։

Սկզբունքներից, գաղափարներից ու ծրագրերից են խօսում սկզբունք, գաղափար ու ծրագիր չունեցող մարդիկ։ Իշխանութիւնն անընդհատ խօսելով ընդդիմութեան դաշտում դաշինքների չձեւաւորման մասին, ըստ Ստեփան Դեմիրճեանի, իրականում փորձում է պառակտել ընդդիմութիւնը։ Ի դէպ, իր ելոյթում Ստեփան Դեմիրճեանը չխօսեց դաշինքով կամ միայնակ ընտրութիւններին մասնակցելու նպատակայարմարութեան մասին։ Միայն նկատեց, որ ի տարբերութիւն կողմիցիայի, 9 կուսակցութիւններից ձեւաւորուած

«Արդարութիւն» դաշինքը չքանդուեց։ Եւ եթէ դաշինքի որոշ գործիչներ խախտել են սկզբունքները, դա չի նշանակում, թէ դաշինքի գաղափարը սխալ է եղել։ «Ուղղակի պէտք է անցեալից հետեւութիւններ անել եւ առաջ գնալ», - ասաց Ստեփան Դեմիրճեանը։

Ստեփան Դեմիրճեանն իր ելոյթն աւարտեց նրանով, որ 1998 թուականից իրենք բոլոր համապետական ընտրութիւններում յաղթել են եւ առաջիկայ խորհրդարանական ընտրութիւններին մասնակցելու են յաղթելու նպատակով։

Շատ աւելի յեղափոխական էին կուսակցութեան խորհրդի անդամների ելոյթները. օրինակ, Շենգաւիթի տարածքային կազմակերպութեան անդամ Բաբգէն արդեանը երիտասարդութեան անունից յայտարարեց, որ իրենք չեն վախենում իշխանական հետապնդումներից, որ իրենք պատրաստ են յանուն հայրենիքում ժողովրդավարութեան հաստատման պայքարել մինչեւ վերջ։ Ապա կոչ արեց միայնակ գնալ ընտրութիւններին՝ առանց դաշինքների։ Խօսեց նաեւ Ապրիլի 12-ին ինքնապաշտպանութեան նպատակով շշուկ ոստիկանին հարուածած եւ ազատազրկման դատապարտուած էրգար Առաքելեանը, որը եւս վճռական էր տրամադրուած։

Համագումարում ընդունուեց բանաձեւ, վերընտրուեց նախագահ, ընտրուեց կուսակցութեան վարչութիւն, որն էլ կ'որոշի՝ առաջիկայ ընտրութիւնների գնալ միայնակ, թէ դաշինքով։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿԱՆԱՅՔ ՉԵՆ ՑԱՆԿԱՆՈՒՄ ԵՐՐՈՐԴ ԵՐԵՒԱՆ ՈՒՆԵՆԱԼ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-Ֆէ»։ Հայկանանց միայն 20 տոկոսն է ցանկանում ունենալ երրորդ երեխան, իսկ 90 տոկոսը միանշանակ որոշել է՝ չունենալ չորրորդը։ Այս պարզուել է 6566 կանանց շրջանում անցկացուած «Հայաստանի Ժողովրդագրութեան եւ առողջութեան հարցերի հետազոտութեան» արդիւնքում։

«Մենք ամէն կերպ պէտք է խրախուսենք մեր կանանց, որ նրանք ունենան նաեւ երրորդ երեխան», - իր խօսքում կարեւորեց ՀՀ Առողջապահութեան փոխնախարար Թաթուլ Յակոբեանը ֓ետրուար 16-ին տեղի ունեցած սեմինարի ժամանակ՝ 2005թ. հետազոտութեան արդիւնքները ներկայացնելիս։

Հետազոտութիւնն անց են անցկացրել ՀՀ Առողջապահութեան Նախարարութիւնը եւ Ազգային Վիճակագրական Մառայութիւնը։

Հետազոտութեան նպատակն է վերհանել առողջապահական մի շարք խնդիրներ՝ նպատելով դրանց լուծմանը։ Ըստ Թաթուլ Յակոբեանի՝ հինգ տարուայ կտրուածքով ցուցանիշները բաւականին փոխուել են դէպի դրական։

Փոխնախարարի համար յատկապէս ուրախալի էր այն, որ մեր երկրում վիժումների նուազման միտում կայ, թէեւ դրանց մակարդակը դեռեւս բարձր է։

«Մենք պէտք է օգնենք մեր կանանց, որ նրանք վերատրադրուեն, այսինքն՝ ծննդաբերեն, սակայն պէտք է օգնենք նաեւ այն կանանց, ովքեր ցանկանում են զերծ մնալ անցանկալի յղիութիւնից», - կոչ է անում Թաթուլ Յակոբեանը եւ միաժամանակ աւելացնում, որ հայ կանայք յաճախ սխալ են օգտագործում հակաբեղմնաւորիչ միջոցները։

ԱՐԱՄ ՍԱՐԳՍԵԱՆ.

«ԵԹԵ ՄԻԱԴՈՐՈՒԵՆՔ՝ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻՑ ԱՌԱՋ ԱՐԴԷՆ ՅԱՂԹԵԼ ԵՆՔ»

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»։ «Հանրապետութիւն» կուսակցութեան նախագահ, նախկին վարչապետ Արամ Սարգսեանը համոզուած է, որ միաւորուելու դէպքում հայաստանեան ընդդիմութիւնը կը յաղթի Մայիսի 12-ի խորհրդարանական ընտրութիւններում։

«Ընդդիմութիւնը պիտի միաւորուի», - «Ազատութիւն» ռադիոկայանի հետ հարցազրոյցում ասաց Սարգսեանը։ - «Զմիւռնուած ընդդիմութիւնը որոշակի կասկածներ է ստեղծում... Համոզուած ասեմ՝ եթէ միաւորուենք, ընտրութիւններից առաջ արդէն յաղթել ենք։ Յաղթելու բանալին դրանում է... Միաւորուած ընդդիմութիւնը յաղթելու է մինչեւ ընտրութիւններ»։

Արամ Սարգսեանը, ով նոր է վերադարձել Միացեալ Նահանգներից, փոխանցեց, որ իր ունեցած հանդիպումների ժամանակ հաճելիօրէն զարմացել էր, որ ամերիկեան հեղինակաւոր վերլուծաբանները բարձր գնահատական են տալիս հայաստանեան ընդդիմութեանը՝ որպէս տարածաշրջանում «ամենա-

կազմակերպուած ու ակտիվ ընդդիմութիւն»։

Արամ Սարգսեանը ասաց, որ «Չանք չի խնայի, որպէսզի ընդդիմութիւնը ընտրութիւններին գնայ միասնական ճակատով», եւ արդէն նախաձեռնել է հանդիպումներ ընդդդիմադիր ուժերի ներկայացուցիչների հետ։

Նա ասաց նաեւ, որ վերջնական չի համարում ընդդիմադիր ուժերից մի քանիսի յայտարարութիւնները, թէ ընտրութիւնների գնալու են միայնակ. - «Որեւէ յայտարարութիւն չեմ համարում վերջնական։ Առաւել եւս՝ Ստեփան Դեմիրճեանի յայտարարութիւնը։ Բացարձակ վերջնական չէ այն, ինչ ներկայացուած է։ Կան կուսակցութիւններ, որոնք այդ յայտարարութիւնները չեն արել։ Ես հակուած եմ համագործակցել ընդդիմադիր ամբողջ դաշտի հետ»։

Միացեալ Նահանգներում ունեցած հանդիպումների վերաբերեալ «Հանրապետութիւն» կուսակցութեան առաջնորդը ասաց, որ դրանք «չառ օգտակար հանդիպումներ էին»։

ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ԼՈՒՍԱԲԱՆՈՒՄ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ԼՐԱՏՈՒԱՄԻՋՈՑՆԵՐՈՒՄ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-Ֆէ»։ Վերջին օրերի ընթացքում իշխող կողմիցիայի անդամ չհանդիսացող կուսակցութիւններն հայաստանեան 4 հետուստալիքներով՝ «Հ1», «Շանթ», «Եկիր մեզի», «ԱԼՄ», եւ 2 ռադիոալիքներով՝ «Հանրային ռադիօ», «Ազատութիւն», աւելի շատ են լուսաբանուել՝ շուրջ 60 տոկոս, քան իշխող կողմիցիայի անդամ կուսակցութիւնները՝ ընդամէնը 40 տոկոս։ Այս մասին են վկայում ԵՄ ջաղկցութեամբ Լրատուամիջոցների կովկասեան ինստիտուտի անցկացրած մոնիտորինգի առաջին փուլի արդիւնքները։

Օրինակ՝ «Բարգաւաճ Հայաստան» կուսակցութեան լուսաբանումն այս վեց լրատուամիջոցներում ընդհանուր առմամբ կազմել է 2 տոկոս։

Ընդհանուր առմամբ փորձագէտները գոհ են մոնիտորինգի արդիւնքներից՝ համարելով, որ նշուած վեց լրատուամիջոցներն այս ընթացքում իրենց եթերում կարողացել են ինչ-որ կերպ բազմակարծութիւն ապահովել՝ գրեթէ հաւասար պայմաններ ստեղծելով

բոլոր կուսակցութիւնների համար։ Սակայն, մի քանի կուսակցութիւնների նկատմամբ եղել է առանձնաչատուկ մօտեցում։ Մասնաւորապէս այդ արտաչափուել է «Հ1»-ի «Հայլուր» եւ «ԱԼՄ»-ի «Օրը» լրատուական ծրագրերում։ Օրինակ՝ «Հայլուր»-ն իշխող կողմիցիայի մաս կազմող կուսակցութիւններին աւելի շատ է անդրադարձել՝ շուրջ 75 տոկոս։

Այն հարցին, թէ նման «նպաստաւոր հեռուստառադիօլուսաբանման» ժամանակ ինչո՞ւ են ընդդիմադիր կուսակցութիւնները բողոքում իրենց եթեր չտրամադրելուց, Նինա Իսկանդարեանն պատասխանեց. «Մենք այստեղ ունենք մոնիտորներ, որոնք վաչրկեաններով հաշուում են բոլոր եթերաժամերը։ Ընտրական փուլում առանձին կուսակցութիւնների համար կը ներկայացնենք առանձին տուեալներ, որ իւրաքանչիւր կուսակցութիւն տեսնի՝ որ օրը, որ ալիքով ինչքան է լուսաբանուել։ Մենք ունենք տեսանկյուններ, որոնք պահպանում են այստեղ. ով ցանկանայ, կարող ենք ցոյց տալ դրանք»։

ՀՐԱՆԴ ԽԱԶԱՏՐԵԱՆԸ ՄՏԱՒ ՄԻՄ-Ի ԳՐԱՍԵՆԱԿ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-Ֆէ»։ Դատական ակտերի հարկադիր կատարման աշխատակիցներն ֓ետրուար 20-ին ջարդեցին ՍԻՄ գրասենեակի դռների կողպէքները։ ՍԻՄ հիմնադիր Հրանդ Խաչատրեանի առջեւ վերջապէս բացուեցին ՍԻՄ դռները, սակայն ի գարմանս ներկաների, ներսում ոչ ոք չկար։ Եւ սա այն պարագայում, երբ երէկ Հայկ Բաբուխանեանը ասուլիսի ժամանակ ասել էր, թէ մեծ ակցիա են անելու՝ թոյլ չտալով Հրանդ Խաչատրեանին մտնել ՍԻՄ։ «Հիմա նախագահի առանձնասենեակի երկաթեայ պահարանը, որը ես թողել եմ այստեղ, որի մէջ կար փաստաթղթեր եւ որոշ անձնական թղթեր, իր տեղում չէ, պէտք է նայել՝ կա՞յ այլ սենեակներում, թէ ոչ։ Բացակայում է գրադարանը, գրապահարանը, բոլորը տեղում չէ։ Հերթով բացում ենք դռները, գոյքագրում են, ֆիքսում է՝ ինչ վիճակում է հիմա», - լրագրողներին տեղեկացրեց Հրանդ Խաչատրեանը։ Նա վստահեցրեց, որ ամէն ինչ կ'անեն, որպէսզի Ուրբաթ օրը կրկին լոյս տեսնի «Իրաւունք» թերթը։

ՀԱՄԱԶԱՅՆԱՑՈՒԵԼՈՒ Է ՀԱՅ-ՎՐԱՅԱԿԱՆ ՍԱՀՄԱՆԸ

Փետրուարի 19-21-ը թբիլիսիում կայացաւ Հայ-վրացական պետական սահմանի սահմանագծման եւ սահմանազատման յանձնաժողովի նախագահներ՝ ՀՀ ԱԳ փոխնախարար Գեղամ Ղարիբջանեանի եւ վրաստանի ԱԳ փոխնախարար Գէորգի Մանջգալաձէի հանդիպումը։

Համանախագահները քննարկել են հայ-վրացական պետական սահմանի որոշ հատուածների համաձայնեցման հետ կապուած հարցեր։

ԼՈՒՐԵՐ

«ԷՔՈՆՈՄԻՍԹ»-Ը ԹՈՒՐՔԻԱՅԻՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ Է ՏԱԼԻՍ ՕՐԵՆՍԳՐՔԻՑ ՀԱՆԵԼ 301-ՐԴ ՅՕԴՈՒԱԾԸ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»:
Բրիտանական «Էքոնոմիսթ» հեղինակաւոր հանդէսը «Հայերի հարցով նոր բանավէճը կարող է փճացնել թուրք-ամերիկեան յարաբերութիւնները» վերնագրով յօդուած է հրապարակել, որում որպէս հնարաւոր ելք ԱՄՆ-ի Գոնկրէսում ներկայացուած Հայոց Ցեղասպանութեան բանաձեւի հետ կապուած թնճուկից մատնանշում է թուրք-իայի քրէական օրէնսգրքից տիրահռչակ 301-րդ յօդուածը «դէն նետելը»:

«Ամերիկեան իրար յաջորդող վարչակազմերը խափանել են ցեղասպանութեան բանաձեւերի ընդունումը՝ փաստարկելով, թէ թուրքիան անչափ թանկ դաշնակից է՝ նրան կորցնելու համար: Օգնել են իսրայէլի հետ թուրքիայի Չերմ կապերի համար երախտապարտ հրէական կազմակերպութիւնները: Սակայն իրավիճակը փոխուել է», - ընդգծում է «Էքոնոմիսթ»-ը:

Յօդուածում թուարկուած են այդ փոփոխութեան պատճառները՝ սկսած 2003 թուականի Մարտին թուրքիայի տարածքով իրաք մուտքը ամերիկեան զօրքերին արգելելուց, իրանի, Սիրիայի եւ Համաս խմբաւորման հետ թուրքական կառավարութեան բանակցու-

թիւններից մինչեւ հիւսիսային իրաքում քուրդ գրոհայինների դէմ սեփական ուժերով պայքարելու՝ թուրքիայի սպառնալիքները:
Յօդուածագիրը նշում է, որ ԱՄՆ-ի Գոնկրէսի Ներկայացուցիչների պալատի նորընտիր խօսնակ Նէնսի Փելոսին անցած շաբաթ հրաժարուել է ընդունել թուրքիայի արտգործնախարար Աբդուլա Գիւլին:

«Ինչ անել: Որպէս սկիզբ՝ թուրքիան կարող է դէն նետել «թուրքական ինքնութիւնը վիրաւորելը» քրէական յանցանք դարձնող թիւ 301-րդ յօդուածը Քրէական օրէնսգրքից: Ինչպէս Հրանդ Դինքն էր փաստարկում, թուրք-իայի անցեալի յանցանքների ճանաչմանը լաւագոյնս կը նպաստի թուրքերի միջեւ անկաշկանդ բանավէճը, այլ ոչ թէ քուէներ հայցող օտարերկրեայ քաղաքական գործիչները», - գրում է «Էքոնոմիսթ»-ը:

«Յուսադրող է, երբ պարոն Գիւլը գանգատում է՝ «թուրքիայից դուրս մտածում են, թէ ձեր բերանը բացելու համար կարող էք բանտ նետուել», - գրում է բրիտանական հանդէսը՝ ամփոփելով. - «Աւելին, ինչպէս ողբերգականօրէն բացայայտեց պարոն Դինքը՝ կարող էք սպաննուել»:

ՀԱՄԱՆԱԽԱԳԱՅՆԵՐԸ ԿՈՂՄԵՐԻՆ ՅՈՐԴՈՐՈՒՄ ԵՆ ԶԵՌՆՊԱՅՄՆԱԼ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻՆ ՎՆԱՍ ՀԱՍՑՆՈՂ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻՑ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»:
ԵԱՀԿ-ի Մինսկի խմբի համանախագահները հայկական եւ աւրաբե- ճանական կողմերին յորդորում են ձեռնպահ մնալ այնպիսի գործողութիւններից, որոնք կարող են վնաս հասցնել դարաբաղեան խնդրի կարգաւորման բանակցային գործընթացում վերջին ժամանակաշրջանում արձանագրուած դրական տեղաշարժերին:

Նման նախաձեռնութիւնների թւում համանախագահները նշում են նաեւ ՄԱԿ-ի Գլխաւոր ասամբլեիայում արծարծուած հարցադրումները:

Համանախագահները համատեղ յայտարարութիւնում, որը տրամադրել են Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանատնից, յոյս են յայտնում, որ Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի արտգործնախարարները կը հանդիպեն մօտ ապագայում՝ «յաղթահարելու ապագայ

կարգաւորման հիմնարար սկզբունքներին առնչուող առկայ տարաձայնութիւնները»:

Ռուսաստանցի համանախագահ Եուրի Մերզլեակովը, ֆրանսիացի համանախագահ Պէրնար Ֆասիէն եւ ամերիկացի համանախագահ Մեթիւ Բրայզան, ինչպէս նաեւ ԵԱՀԿ-ի գործող նախագահի անձնական ներկայացուցիչ Անջէյ Կասպըշիկը փետրուարի 14-ին եւ 15-ին հանդիպել են փարիզում: Այնտեղ նրանց հետ հանդիպել է նաեւ Հայաստանի արտաքին գործերի նախարար Վարդան Օսկանեանը:

Ատրպէյճանի արտգործնախարարութիւնը հաղորդել էր, որ արտգործնախարար էլմար Մամեդեարովը ուղեկցում է պաշտօնական այցով Գերմանիայում գտնուող նախագահ Իլհամ Ալիեւին եւ փարիզ մեկնելու մտադրութիւն չունի:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԸՆԴԴԻՄԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՔՆՆԱԴԱՏԷ

Շարունակուած էջ 1-էն

ցոյց չտալ»:
Մանուկեան աւելցուց, որ հակասահմանադրական է նոյնինքն Սահմանադրական դատարանի որոշումը: «Իհարկէ, յատուկ էր արուած՝ կապուած 2007 եւ 2008 թուականների ընտրութիւնների հետ», - ըսաւ ԱԺՄ-ի նախագահը: Հայաստանի ժողովրդական Կուսակցութեան (ՀԺԿ) նախագահ, «Արդարութիւն» խմբակցութեան ղեկավար Ստեփան Դեմիրճեան նոյնպէս համոզուած է, որ Սահմանադրական դատարանի որոշումը յատուկ միտում կը հետապնդէ: «Մեծ հաշուով, թէ այս որոշումը, թէ վճարովի եթերի թանկացումը ակնյայտօրէն նպա-

տակ են հետապնդում սահմանափակելու առաջին հերթին ընդդիմութեան՝ քարոզչութեան հնարաւորութիւնները նախընտրական շրջանում, նաեւ՝ նախագահական ընտրութիւններից առաջ», - նոյն ռատիոկայանին յայտնեց Դեմիրճեանը: - «Սա ցոյց է տալիս, որ վախենում են, որ ընդդիմութիւնը լայնածաւալ քարոզչութիւն իրականացնի»:

Խորհրդարանէն ներս Հանրապետական կուսակցութեան խմբակցութեան ղեկավար Գալուստ Սահակեանը, մինչդեռ, դրական գնահատեց Սահմանադրական դատարանի որոշումը:

«Ինչպէս բոլոր կառույցները, այնպէս էլ Խորհրդարանը կարող է պայմանագրային կապի մէջ լինել

«ԱՅԼԸՆՏՐԱՆՔ»-Ը ՍԿՍԵՑ ՀԱՆՐԱՅԱԻԱՔՆԵՐԻ ՇԱՐՔԸ ԵՐԵՒԱՆՈՒՄ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-Ֆէ»:
19 տարի առաջ այս օրը՝ Փետրուարի 20-ին, Օպերայի եւ բալետի շէնքին յարող տարածքը լեփլեցուն էր եւ մարդկանց միաւորել էր մէկ գաղափարի շուրջ. ապրել ազատ եւ անկախ: Այդպէս սկսուեց Հարաբաղեան շարժումը: 19 տարի յետոյ, այսօր Ազատութեան հրապարակում նորից հաւաքուել էին մարդիկ, ինչպէս նշեցին նրանք, միեւնոյն դադափարների համար պայքարելու վճռականութեամբ: Այսպէս մեկնարկեց «Այլընտրանք» հասարակական քաղաքական նախաձեռնութեան հանրահաւաքների շարքը: Որոշ գնահատականներով հանրահաւաքին եւ դրան հետեւած երթին մասնակցեց մինչեւ 5 հազար մարդ:

Հանրահաւաքին ներկայ էին նաեւ մի շարք կուսակցութիւնների ներկայացուցիչներ: Մասնաւորապէս, «Նոր ժամանակներ»-ը եկել էին իրենց կուսակցական դրոշներով, մասնակցում էին ԱԺՄ-ի, Հայաստանի Պահպանողական Կուսակցութեան, Դեմոկրատական-Հնչական Կուսակցութեան, ՀՀԾ, «Հանրապետութիւն» կուսակցութեան եւ ԱԺԴ-ի ներկայացուցիչները:

Հանրահաւաքի ընթացքում կոչ արուեց, որպէսզի հանրահաւաքի մասնակիցները մինչեւ յաջորդ հանրահաւաքը փոքրիկ հանրահաւաքներ կազմակերպեն իրենց շէնքերում, տներում, տրանսպորտում, այսինքն՝ ամէնուրեք, որտեղ լինում են: «Այլընտրանք չի լինի մինչեւ դուք՝ ձեր գաղափարներով չմիանաք մեզ», - ասում էին հանրահաւաքի կազմակերպիչները: Այս-



Տեսարան մը «Այլընտրանք»-ի կազմակերպած ցոյցէն

պիսի աշխատանքով նրանք նախատեսում են, որ յաջորդ հանրահաւաքին երկրի տէր դարձած մասնակիցների թիւը կը կրկնապարկուի, այնուհետեւ կ'եռապատկուի եւ այդպէս շարունակ:

Իսկ յաջորդ հանրահաւաքը նախատեսուած է անցկացնել Մարտի 2-ին ժամը 16:00-ին: Բայց այդ անգամ «Այլընտրանք»-ի կողմնա- կիցները հաւաքուելու են Մատենադարանին յարող տարածքում, քանի որ նոյն օրը Օպերայի եւ բալետի շէնքում տեղի է ունենալու «Արշակ Երկրորդ» օպերայի մեծ փորձը: Յանուն արուեստի «Այլընտրանք»-ի մասնակիցները որոշեցին տարածքը զիջել: Ի դէպ, իշխանութիւնները, հաւանաբար տեղեակ լինելով ընդդիմադիրնե-րի ցանկութեանը՝ տէր դառնալ Ազատութեան Հրապարակին, նախաձեռնել են նոր միջոցառում. Մարտի 8-ից սկսած յայտարարուելու է 70-օրեայ համերգաշար: Սակայն դա էլ չգայրացրեց ցուցա-րարներին, որոնք մեծ պատրաստակամութիւն յայտնեցին նաեւ այդ դէպքում զալ Ազատութեան Հրապարակ:

ՕՐՇԱՆ ՓԱՍՏԻՔԸ ՇՐԱԺԱՐՈՒԵԼ Է ԹՈՒՐՔԻԱՅՈՒՄ ԸՆԹԵՐՑՈՂՆԵՐԻ ՇԵՏ ԸԱՆԴԻՊՈՒՄՆԵՐԻՑ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»:
Նոպէյեան մրցանակի դափնեկիր Օրհան Փամուքը հրաժարուել է իր վերջին գրքի գովազդային այցե- լութիւններից թուրքական տարբեր քաղաքներ, որտեղ նախատեսուած էին հանդիպումներ ընթերցողներին հետ:

«Այրիշ Թայմս» թերթի փոխանցմամբ, Փամուքը մտաւախու- թիւն ունի, որ կարող է ահաբեկչական յարձակման ենթարկուել ազգայնականների կողմից:

Մտահոգութիւն են առաջաց- նում նաեւ թուրքիայում անցկաց- ուած վերջին հարցախոյզի արդիւնքները: Պարզուած է, որ ծայրա-

յեղ աշակողմեան Ազգային շարժու- մը Նոյեմբերին կայանալիք ընտ- րութիւններից յետոյ թուրքիայի խորհրդարանում կարող է դառնալ երրորդ ամենահզօր կուսակցութիւնը:

Բացի այդ, հարցախոյզի արդիւնքները վկայում են, որ մարդկանց մեծ մասը դէմ է քրէական օրէնսգրքի 301 յօդուածի վերաց- մանը: «Թուրքական ինքնութիւնը» վիրաւորելու համար քրէական պա- տիժ նախատեսող այս յօդուածով մեղադրանք էր առաջադրուել ան- ցած ամիս իսթանպուլում սպաննու- ած Հրանդ Դինքին, ինչպէս նաեւ Օրհան Փամուքին ու մի շարք թուրք մտաւորականների:

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾՈՑ ՆԱԽԱՐԱՐԸ

Շարունակուած էջ 1-էն

նելով Գերմանիոյ արտաքին գործոց նախարարը յոյս յայտնեց, որ անոնք կ'անցնին ժողովրդավարութեան չափանիշներուն ու սկզբունքներուն համապատասխան:

Իսկ Օսկանեանին ուղղուած այն հարցին, թէ Ինչ երաշխիք-

ներ կրնայ տալ իշխանութիւնը, որ յառաջիկայ ընտրութիւնները կ'անցնին ժողովրդավարական չափանիշներով, ան ըսաւ. - «Երաշ- խիքը կարող է լինել միայն ու միայն իշխանութիւնների եւ բո- լոր քաղաքական ուժերի նուիրու- մը՝ անցկացնելու ազատ եւ արդար ընտրութիւններ»:

հետեւալ բանաձեւը, որ մամուլը անկախ է եւ ազատ է, ուրեմն մամուլը ինքը պիտի որոշի իր գործունէութիւնը»:

**ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ ՏՕՆԸ ՄԱՅՐ ԱԹՈՌՈՒՄԻ
ՍԲ. ԷԶՄԻԱԾՆՈՒՄ**



Մորոք Վարդանանց տօնի արարողութիւնը Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում
Կ.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի հանդիսապետութեամբ

Փետրուարի 15-ին Սրբոց Վարդանանց տոնին, Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Մայրապոյն Պատրիարք եւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի Հանդիսապետութեամբ մատուցուեց Սբ. Պատարագ: Պատարագիչն էր Գէւորգեան Հոգեւոր Ճեմարանի տեսուչ Տ. Վազգէն վարդապետ Նանեան:

Սրբազան արարողություններ կայեին Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցու Հայաստանեան թեմի արաւջնորդներ, Մայր Աթոռ Սուրբ Երանքներ, Գլխորդեան Հոգեւոր Ընթարանի դասախօսներ եւ սաներ:

Յաւարտ Սբ. Պատարագի Վարդանանց խորհրդին անդրադարձաւ Հոգեւորէ Հայր Սուրբը: «Մենք լիշոււմ եւ ամէն անգամ տօնախմբում ենք Վարդանանց տօնը եւ պիտի նշենք, քանի դեռ երկրագնդի վրայ մէկ հայ կա, որովհետեւ սա մեր ինքնութեան, մեր լինելիութեան տօնն է:Փառք Աստծոյ, այսօր խաղաղութիւն է, եւ կարիքը չկայ, որ մեր կեանքը տանք մեր հաւատի եւ մեր Հայրենիքի համար: Սակայն մահուան հաւասար կարեւոր է նաեւ իմանալ, թէ ինչպէս ենք ապրում. լի յոյսով առ Տէր, լի հաւատքով առ ասպարան», -նշեց Հայր Վազգէնն իր խօսքում:

Ապա Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի անուանակոչութեան օրուայ առիթով իջման Սբ. Սեղանի առջեւ կատարուեց Հայրապետական մարթանք՝ Նորին Սրբութեան քաջառողջութեան ու կենաց արեւշատութեան եւ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի պայծառութեան համար:

**Սբ. Պատարագից յետոյ Գէ-
ւորգեան Հոգեւոր ճեմարանում տե-
ղի ունեցաւ Հանդիսութիւն՝ նուիր-
ուած Սբ. Վարդանանց անմար լիշա-
տակին: Հանդիսութիւնը բացեց Գէ-
ւորգեան Հոգեւոր ճեմարանի փոխ-
տեսուչ Տ. Սահակ վարդապետ Մա-
շայեանը:**

Վարդանանց նուիրուած բա-
նախօսութեամբ հանդէս եկաւ քաղ-
զիտ, դոկտոր Արմէն Ալվազեանը։
Շարականների եւ հայրենասիրա-
կան երգերի կատարումներով ելոյթ
ունեցան Գէւորգեան Հովեւոր Ճեմա-
րանի երգչախումբը եւ ՀԲԸՄ -
Մայր Աթոռի Նորքի հայորդաց
տան «Հայկազունք» համոյթը։ Երգ-
չուհի Լեյլա Սարիբեկեանի կատար-
մամբ առաջին անգամ հնչեց նոր
հեղինակուած՝ «Վարդանանք հա-
յոց» երգը (խօսքերի հեղ. Արփինէ
Թադեւոսեան)։

Հանդիսութիւնը եզրափակուեց
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն
Հայոց Կաթողիկոսի օրհնութեան

խօսքով: «...Վարդանանց տօնը դարեր շարունակ ուղեկցել է մեր ժողովրդին: Մեր ժողովուրդն ապրել է Վարդանանց խորհրդով: Այսօր էլ մենք խօսում ենք այդ խորհրդի մասին, իբրեւ մեր գոյութեան հիմնական երաշխիքի, իբրազգային մեր ոգու եւ դիմագծի պահպանութեան առհավատոյեացի: Վարդանանց խորհուրդը Վարդանանց ոգու մէջ է: Դա վստահ հայրենեաց եւ վստահ հաւատոյ իրենց ունեցած սէրն էր», - նշեց Ամենայն Հայոց Հայրապետը:

Նորին Սրբութիւնն անդրադարձաւ յատկապէս վերջին շրջանին հնչող կոչերին՝ դառնալու դէպի մեր ազգային արմատները, եւ իբրեւ այդ դարձի ուղի հանրութեանը տարբեր անհատների կողմից ներկայացուող գանազան արժէհամակարգերին: Վեհափառ Հայրապետը, սակայն, նկատեց, որ այդ ճանաչողութիւնը եւ դարձը դէպի ազգային արմատները ճշմարտապէս եւ հարազատօրէն արտացոլուած է Վարդանանց ոգու մէջ: «Եթէ մենք ուզուե՞նք ճանաչել մեր արմատները, ճանաչել մեր ինքնութիւնը, պետք է հաւատարիմ մնանք մեր սիրոյ մէջ առ Աստուած եւ առ Հայրենիք: Եւ այդ սերը դարձնենք մեր կեանքի շարժիչ ուժը, մեր ինքնութիւնը նորոգող ուժը, մեր ազգը առաջնորդող ուժն ու զօրութիւնը», - ասաց Հայոց Հայրապետը:

Գարեգին Բ Կաթողիկոսը կարեւոր նկատեց նաեւ, որ Վարդանանց տօնի ոգեկոչումը վերատրին համազգային բնույթ ստանալ, այնպէս թե՛ կրթական հաստատութիւններում եւ թե՛ իւրաքանչիւր հայորդու հարկից ներս, դառնայ զօրութեան ու ներշնչումի, մերկեանքի եւ Հայխատանքի անհատական եւ համազգային յաղթութեան մի անսպառ աղանք: «Եթէ ուզում ենք, որ աղանակաւորներ տեղ չունենան մեր կեանքից ներս, ուրեմն Վարդանանց ոգին պիտի կերտենք իւրաքանչիւր հայորդու եւ՝ սրտում եւ՝ մտածողութեան մէջ: Եթէ ուզում ենք, որ Հայրենիքն առաջընթաց եւ բարգաւաճ կեանք ունենայ, երջանակութիւնն ուղեկից դառնայ մեր ժողովրդին, թէ՛ ուզում ենք հեռու վանել մեզանից պարտաւորականութեան գիտակցութիւնն ու մտածողութիւնը, թէ՛ ուզում ենք քաջ սրտով մեր գլուխն ամէն երեկոյ բարձին դնել, ուրեմն պետք է Վարդանանց այդ ոգին ապրեցնել մեր մէջ, մեր ժողովրդի իւրաքանչիւր զաւակի հոգուց ներս», - ասաց Ամենայն Հայոց Հայրապետը:»

**ԱՐՔՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏԻՒ՝ ԱՐԻՍ, ՍԵՒԱՆ ԵՒ
ԿԻԳԷՆ ՍՐԲԱՅԱՆՆԵՐՈՒՆ**

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ծայրագոյն Պատրիարք եւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի Հայրապետական օրհնութեամբ արքութեան պատիւն է շնորհուէլ Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքութեան Միջ-եկեղեցական եւ արտաքին յարաբերութիւնների վարիչ Գերաշնորհ Տ. Արիս Եպիսկոպոս Շիրվանեանին, Գերաշնորհ Տ. Սեւան Եպիսկոպոս Ղարիբեանին (Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքութիւն) եւ ԱՄՆ Արեւելեան թեմի Միջ-եկեղեցական յարաբերութիւնների պատասխանատու եւ Ամերիկայի Եկեղեցիների Խորհրդի Նախագահ Գերաշնորհ Տ. Վիգէն Եպիսկոպոս Ալբադանին՝ ի գնահատութիւն Հայաստանեայց Առաքելական Սուրբ Եկեղեցու բերած իրենց անսակարկ բոլորանուէր ծառայութեան եւ տարիների վաստակի:

Թող Բարձրեալն Աստուած քաջառողջ եւ արեւշատ կենաց օրեր եւ հոգու անապառ կորով պարգեւի Արիս, Սեւան եւ Վիգէն Սրբազաններին՝ Տիրոջ Սուրբ Աջի հովանու ներքոյ եկեղեցաշէն եւ ազգօգուտ ձեռքբերուամենքով շարունակելու իրենց առաքելութիւն-



**Գերաշնորհ Տ. Վիգեն Եպիսկոպոս
Այլագեան
նը՝ ի պաշտօնութիւն Հայաստան-
եայց Առաքելահաստատ Սուրբ Եկե-
ղեցու:**

Հ.Բ.Ը.Մ.
ԱՐՏԱԽԱԶԴ
ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԲԸ

Կը ներկայացնէ

Արորաւում
Էսանակ Մը

Կատարակերգութիւն 2 արարով

Հեղինակ՝ ԻՈՆ ԳԱՐԱԾԻԱԼԷ
Բենադրիչ՝ ԳՐԻԳՈՐ ՍԱԹԱՄԵԱՆ

Շաբաթ, Փետրուար 24 - Ժամը 8:00-ին

Կիրակի, Փետրուար 25 - Կալա - Ժամը 5:00-ին, \$50

Շաբաթ, Մարտ 3, 10, 17, 24, 31 Ժամը 8:00-ին

Կիրակի, Մարտ 4, 11, 18, 25 Ժամը 6:00-ին

Կիրակի, Ապրիլ 1, Օրէնք Գառնթի, Tel. 714-898-9057

Tel. 949-786-0746

ՍՈՒՏՔԻ ՆՈՒԷՐ \$20

Հ.Բ.Ը.Մ. Մանուկեան Կեդրոնի

Արտաւազը Թատերասրահ

2495 E. Mountain Street, Pasadena

— Տոմսերը կարելի է ստանալ —

• Հ.Բ.Ը.Մ. Գրասենեակ 626-794-7942

• Ապրիլ Գրատուն 818-243-4112 • Պերճ Գրատուն 818-244-3830

• Հ.Բ.Ը.Մ. Մանուկեան-Տեմիրճեան Վարժարան 818-883-2428

**Մարտ 3-ի ներկայացումը կը հովանաւորէ
Նոր Սերունդ. Մշակութային Միութիւնը
Տոմսերու համար հեռաձայնել՝
(818) 391-7938 * (818) 502-3233**

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՍԱՐԳԻՍ ՏԻՐՈՒՆԻ ԿԵԱՆՔԸ

«ՎԱՏ Է ԱՆ, ՈՐ ՃԵՄԱՐՏԱԽՕՍԸ ԼՈՒՅՆԵԼՈՒ ՇԱՄԱՐ ԳՆԴԱԿ Կ'ԱՐՁԱԿԷ»

Սարգիս Տիրունիի հայրը եղած է բնիկ սսեցի, Յարութիւն Քետէրեան որ իր ժամանակին հանդիսացած է որակեալ ուսուցիչ մը:

1913ին պատերազմի նախօրեակին, ան սպաննուեցաւ անձանթ պայքաններու մէջ:

Այդ շրջանի Սիսի հայութիւնը իր մշակութային թմբիւնէն զարթնումը մեծ չափով կը պարտի Յարութիւն Քետէրեանի եւ Միացեալ ընկերութեան օժանդակութեան:

Յարութիւն եւ Իլիմոն Քետէրեան ամուլը կ'ունենար հինգ զաւակներ՝ Սարգիս (1989), Գիրգոր (1900), Էլմաս (1903), այժմ կողակից ընկ. Յովհաննէս Լաչինեանի, Յակոբ, Մելքոն (1909) եւ Նուպար (1914):

Ասոնցմէ Սարգիսն է որ հնարաւորութիւն ունեցաւ բարձրագոյն ուսման հետեւելու:

Սարգիս օժտուած էր բնական սուր յիշողութեամբ եւ արտակարգ տրամաբանութեամբ:

1903ին կը յաճախէ Սիսի վարժարանը:

Կազմուած քով գէր, խոշոր սակայն բերուն գլուխով, դեղձան մագերով, մանկական ժպիտը աշտերուն վրայ անպակաս պատանի մըն էր Սարգիս Քետէրեան:

Սահմանադրութեան շրջանին ազատութիւններէն օգտուելով Սիս կ'այցելէն բազմաթիւ մտաւորականներ, գործիչներ: Այդ թուին հոն կը հանդիպի նաեւ ողբացեալ գրագէտ ընկ. Սմբատ Բիւրատ, որ երբ դպրոց կ'այցելէ, ուսուցիչը սեւ պատին առջեւ կը հանէ Սարգիսը: Վերջինս անսխալ եւ մաքուր գիրով կը գրէ յարգելի հիւրին կողմէ տրուած թրքերէն նախադասութիւն մը: Սմբատ Բիւրատ հիացած փոքրիկ Սարգիսի ուշիմութեան վրայ, կ'առաջարկէ նոյն նախադասութիւնը վերածել հայերէնի եւ ապա՝ Ֆրանսերէնի: Սարգիս կը կատարէ երկու առաջարկները: Սմբատ Բիւրատ, որ Զէյթունի մէջ Միացեալ ընկերութեան հովանաւորութեամբ իբրեւ կրթական մշակ ծառայած էր ութսունական թուականներուն, հրապարակաւ կը խոստովանի, թէ կիլիկեցի այդ մանուկը տէր էր արտակարգ ուշիմութեան եւ հետեւեալ ընդունակ զարգացումի:

Իր մանկական հասակէն ընկ. Սարգիս ընտրած էր մտաւորականութեան եւ ծառայութեան ճամբան, իր հօր ճամբան:

Դաշնակցութիւնը Սահմանադրութեան շրջանին մուտք գործեց Սիս, անկէ առաջ միմիայն Հնչակեաններն էին որ կը գործէին ո'չ միայն Սիսի, այլ Կիլիկիոյ ու Փոքր



Հայքի բոլոր քաղաքներուն եւ գիւղերուն մէջ:

1909ին Սիսի թաղական խորհուրդը կազմուած էր Հնչակեան կուսակցութեան անդամներէ: Այդ տարին որոշուած էր վարժարանին մէջ ներկայացնել «Սեւ Հողերը» թատերգութիւնը:

Սարգիս ինքն ալ փափաքած է դեր մը վերցնել եւ հօրը միջոցաւ ընկեր Յարութիւն Պալեանի դիմած է, որ այդ շրջանն Սիսի Ս. Դ. Հնչակեան կուսակցութեան Պատանեկան Միութեան ղեկավարն էր:

Իր մատաղ տարիքը նկատի առնելով, կ'որոշէն որ ան բաժակաճառ մը արտասանէ: Իր «Սարգիս Տիրունի կամ Եղբայրասպան Գնդակը» հատորին 30րդ էջին մէջ ընկեր Պալեան կը նշէ.՝

«Հոն է որ խօսելու, ըմբռնելու եւ հասարակական գործերով զբաղուելու իր թաքուն ձիրքերը երեւան ելան: Իր այդ առաջին արտասանութեամբ Սարգիս համակ եռանդ զգեցած, հռետորական շարժումներով եւ թոնով, յստակ առողջանութեամբ եւ արտասանուած նիւթը իւրացնողի երեւոյթով ծափեր խլեց ներկաներէն»:

Այն օրէն իր մէջ ծնունդ առած էր անդիմադրելի հակում մը դէպի Ս.Դ. Հնչակեան կուսակցութիւնը: Սարգիս Տիրունի իր մէջ կը զգար կուսակցական հզօր խմորում մը: «Այն օրէն սկսեալ իբրեւ Ս.Դ. Հնչակեան Ուսանողական Միութեան անդամ, մասնակից կ'ըլլար բոլոր հաւաքոյթներուն:

ՏԻՐՈՒՆԻ

ՏԱՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

1912ին թերաւարտ Ազգային վարժարանէն, Տիրունին կը ղրկուի Տարսնի Սմոլ Գոլէճը:

Սիսի վարժարանը չէր բաւարարեր ուսման ծարաւ երիտասարդներուն, որոնք ստիպուած էին Պոլիս կամ շրջանները գտնուող երկրորդական վարժարաններ յաճախել:

Համաշխարհային պատերազմի ուրուականը արգիլեց սակայն որ Տիրունին իր ուսումը ամբողջացնէ: Ան ստիպուեցաւ դիմել ինքնաշխատութեան:

Սարգիս Տիրունի ստիպուեցաւ վերադառնալ իր ծննդավայրը՝ Սիս, մինչ այդ Խարբերդէն Սիս վերադառնալու համար ճամբայ ելած հայրը կը խողովողուէր իթթիհատականներուն կողմէ:

Պատանի Սարգիս իր հայրենակիցներուն հետ ստիպուեցաւ տարագրութեան ճանապարհը բռնել: Ան իրեն բախտակիցներուն հետ կը հասնի Սուրիա, Դամասկոսի Գաթանա գիւղաքաղաքը, եւ հակառակ իր վաղ տարիքին, հազիւ 18, յաջողցաւ բարեկամանալ տեղւոյն գինուորներուն հետ, անոնց ընտանիքներուն նամակներ գրել յանձն առնելով:

1918ին վերապրողներուն հետ Տիրունի եւս կը վերադառնայ Սիս, աւելի փորձառու եւ աւելի ատակ իր շրջապատին եւ իր կուսակցութեան օգտակար հանդիսանալու մտադրութեամբ խանդավառ:

Որպէս Ազգ. Միութեան քարտուղար պաշտօնավարելէ կարճ ժամանակ մը ետք, Ազգային վարժարանի մէջ որպէս ուսուցիչ կը հրաւիրուի:

Ուսուցչութեան ասպարէզէն աւելի իր սրտին խօսողը կուսակցական աշխատանքն էր:

1918–1920ի շրջանին յաղթական դաշնակիցները նոր երազներ կը սփռէին ճղակոտոր հայերու աչքին:

Նոր երազներ կը հիւսէին հայերը, այն համոզումով, թէ Ֆրանսա պիտի նախընտրէր ամբողջ հայերը քեմալական թուրքիայէն: Խանդավառ հայերը այդ շրջանին վերջնականապէս տեսան ու շօշափեցին Արեւմուտքի նենգ ծրագիրները:

Սարգիս Տիրունի այդ շրջանին աշխատկցեցաւ Հնչակեան կուսակցութեան «Տաւրոս» եւ «Նոր Սերունդ» օրկաններուն եւ կուսակցական պատասխանատու պաշտօններ ստանձնեց, զորս գործադրեց մեծ խանդավառութեամբ:

Ֆրանսական գաղութարարները Կիլիկիայէն հեռացուցին այն բոլոր ուժերը, որոնք արգելք կը

հանդիսանային Քեմալի հետ գործակցելու գնով հայ ժողովուրդին իրաւունքները ոտնակոխ ընողներուն:

Այսօր երբ պրպտենք 1921ի «Նոր Սերունդ» թերթը, մեր աչքին առջեւ կը պարզուի տխուր պատկեր մը, պատկեր մը ուր իւրաքանչիւր տող գրաքննութեան սեւ ձեռքին գոհ դարձած է, յատկապէս այն տողերը, ուր կը խօսուի մեզի դաւող Անթանիին դէմ եւ կամ կ'ողջունուէր նորածագ Խորհրդային Հայաստանը:

Սարգիս Քետէրեան մնաց հաւատաւոր գինուորը իր կուսակցութեան, հաւատարիմ հետեւորդը նազարգէկներուն, Սապահներու, Ռ. Խանզատներու, Փարամազներու եւ Մուրատներու:

1921 Օգոստոս 10ի Սեւրի դաշնագիրը ոչինչ բերաւ գործնական: Հայկական նահանգներու ինքնավարութեան շուրջ տրուած խոստումներ օդը ցնդեցան:

1920ի ձմրան Մարաշ գրաւուեցաւ քեմալականներու կողմէ, կիլիկեան այլ քաղաքներ եւս պաշարուեցան:

Յունիսին ֆրանսական եւ Միլլիի շարժումին միջեւ կայացած համաձայնագրով մը Սիսի հայութիւնը ստիպուեցաւ հեռանալ իր հայրենի հողէն:

Սիսի մօտ 5000 հայութիւնը ծամբայ ելաւ դէպի Ատանա:

Սարգիս Տիրունի ինքն ալ որպէս հայ ժողովուրդի մէկ մասնիկը ցաւով հեռացաւ իր պաշտելի ծննդավայրէն:

Ատանայի մէջ անիկա բուռն պայքար մղեց ֆրանսական իմբերիալիզմի եւ դաշնակցական «Կիլիկիա» ու վերակազմեալ հնչակեան «Կիլիկեան Սուրհանդակ» թերթերուն ռոմանթիկ եւ սխալ ձեւով միջազգային դէպքերը վերլուծելուն դէմ:

Ատանայի մէջ դարձաւ Գործադիր Մարմնի անդամ:

Սարգիս Տիրունի այդ շրջանին արդէն բեմերու վրայէն կը հնչեցնէր անկախութեան եւ ընկերավարական յաղթանակի շեփորը. ընկեր Յ. Պալեան կը գրէ. «Յաճախ կ'այցելէինք իր աշխատած սենեակը Ս. Աստուածածնայ եկեղեցիի կից Արեւելեան պողոտայի վրայ ազգապատկան գետնայարկը, ընդարձակ եւ մթին խանութ մը... Կը զարմանայինք իր յոյժ անփառունակ ապրելակերպին վրայ յատկապէս: Սարգիս խիստ պարզասէր էր

Շաբ.ը էջ 7

ԱՊԱՌՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Now Available RightPlan PPO 40

Featuring PlanScape® Keeping Californians Covered...

The Power of Blue SM

Health coverage for every household member and every household budget.

Affordable plans for the whole family.

Blue Cross of California and BC Life & Health Insurance Company are independent licensees of the Blue Cross Association. The Blue Cross name and symbol are registered service marks of the Blue Cross Association.

ԱՆՌԱԺԵՇՏ Է

1975-2005

30th ANNIVERSARY

A.B.A. INSURANCE SERVICES

BEDROS SIAMANTO MARONIAN

818-500-9585 805 East Broadway, Glendale, CA 91205

ONE EIGHT HUNDRED FOUR "HAI-TAD"

AUTHORIZED AGENT FOR BLUE CROSS OF CALIFORNIA LIC. # 0494056

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՍԱՐԳԻՍ ՏԽՐՈՒՆԻԻ ԿԵԱՆՔԸ

«ՄԵՐ ՏԱՂԱԽԱՐՆԵՐԸ ՊԵՏՔ Է ՎԱՍՏԱՏԵԼ ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ ԴԱՇՏԻ ՄԵՋ»

Շաբաթական 6-էն

ու սակաւապէտ, միանգամայն նուիրուող ու անշահախնդիր: Յաճախ ժպիտով մը կը պատասխանէր, թէ կանոնաւոր թոշակ չի ստանար, սակայն գոհ էր եւ ուրախ, որովհետեւ կը ծառայէր իր պաշտելի կուսակցութեան, որուն ընկերվարական սկզբունքները հաւատքի չափ զօրաւոր էին իր մէջ»:

Այս շրջանին գոյութիւն ունեցող Միջկուսակցական մարմնի մը անդամ էր ան:

1920 Հոկտեմբեր 21ին Հաճընը կ'իշխար իր հերոս Սարգիս Ճէպէճեաններու վերջին փամփուշտը արձակելէ ետք:

Տեղական հայ մամուլի եւ կուսակցութեան ջանքերով թափօր մը բողոք ելաւ: Ս. Աստուածածին եկեղեցին փակելէ եւ առաջնորդը այպանելէ ետք Ֆրանսայի դէմ դժգոհ ցուցարարները ուղղուեցան Ազգ. Միութեան կեդրոնատեղին, պահանջելու համար որ իբրեւ բողոքի ու զայրոյթի ցոյց Ազգ. հաստատութիւնները փակուին եւ բանալիները վերադարձուին Ֆրանսացի կայսերապաշտներուն:

Ազգ. Միութիւնը դադրեցուց իր նիստերը, հայ եկեղեցին ալ մասնակցեցաւ Մեծ Սուգին, կիրակնօրեայ աւանդական արարողութիւնը տեղի չունեցաւ, զանգակները մնացին լուռ՝ պարզելով սեւ դրօշներ:

Այս բոլոր ցոյցերուն Սարգիս Տխրունի իր մասնակցութիւնը բերաւ, մեծ եռանդ ցոյց տալով Ատանա հասնող վերապրող հաճընցիներուն:

Կիլիկիոյ պարպումէն ետք հայ ժողովուրդի ողջ մնացած բեկորները ցրուեցան աշխարհի չորս կողմերը:

Հնչակեան կուսակցութեան «Տաւրոս» թերթի տպարանը փոխադրուեցաւ Սուրիա:

Այդ շրջանին Պէյրութ հաստատուած Սարգիս Տխրունի 1922ին իր անձնական ջանքերով եւ խողՄ. վարդապետի քաջալերութեամբ հիմը կը դնէր Սիսի Հայրենակցական Միութեան, որ առաջին կազմակերպուած հայրենակցական միութիւնը կը հանդիսանար այս ափերուն վրայ: Ինքն էր որ յանձնախումբ մը կազմած կը պատրաստէր միութեան ծրագիրը:

1923ին ձիպէյլի Ամերիկեան Նպաստամատոյցի Որբանոցին մէջ պաշտօնավարեց հայ որբերուն օգտակար հանդիսանալու մտահոգութեամբ:

Կուսակցական պայքարը բուռն թափով հոն եւս դրսեւորուեցաւ, հնչակ-դաշնակ պայքարին իբր արդիւնք, մինչեւ իսկ խոշտանգումի ենթարկուելով Ս. Տխրունի ստիպուեցաւ տարեշրջանը չաւարտած լքել դպրոցը: Վէճերը անպատուաբեր ընթացք առին, որուն իբր հետեւանք որբանոցի պատասխանատուները ստիպուեցան փակել դպն:

Ազգային կեանքը Լիբանանի մէջ դեռ սաղմնային վիճակ մը ունէր, գաղթականի պայմաններէն անմիջական գործի լծուիլը դիւրին չէր:

Դաշնակցութիւնը այդ շրջանին հրատարակեց իր «Փիւնիկ», ապա «Նոր Փիւնիկ» թերթը, իսկ ժողէֆ Աճէմեան՝ «Լիբանան» թերթը, որ հնչակեան գրիչներու ժա-

մադրավայրն էր եղած եւ որուն, ապագային, Սիսուան ծածկանուներով կամ անստորագիր պիտի աշխատակցէր ընկ. Ս. Տխրունի:

Նոյն թերթին իրենց խմբագրականներով եւ յօդուածներով աշխատակցութիւն կը բերէին նաեւ ընկ. Մ. Աղազարեան, Մ. Անմահունի, Մ. Սէֆէրեան եւ ուրիշներ եւ այդ մամուլոյ պայքարը կը դրսեւորուէր յատուկ դիրքաւորումները գրողներուն, ըլլայ հայրենիքի եւ ըլլայ Սփիւռքի հայութեան դիրքորոշումներուն մասին:

Սարգիս Տխրունի 1923-1926ի շրջանին Հայէպի մէջ սաստիկ նեղ պայմաններու տակ խմբագրեց «Սուրիական Մամուլ»ը:

1924ին որպէս գործիչ Հիւսիսային Սուրիոյ Վարիչ մարմինը կը լիազօրէր զինք որպէսզի շրջանները այցելէր եւ կազմակերպէր:

Տխրունի չթերացաւ իր պարտականութեանց մէջ:

Բոլորը կը սիրէին ու կը զնահատէին անբասիր յեղափոխական գործիչը:

Հրապարակախօսի իր արժանիքը անզնահատելի էր, կրնար ժամեր խօսիլ եւ խանդավառել իր շրջապատը: Ունկնդիրները կը լացնէր եւ կամ կը խանդավառէր, կը կապէր զանոնք իրեն՝ հիպոսացնելով կարծես:

Իր կազմած «Սիսուան Երիտասարդաց»ի անդամներէն մին կը պատմէ, թէ ինչպէս Ֆրանսայէն ժամանած Բագարատ Սիւնիք (Աւագեան) օր մը կուսակցական բեմէն խօսած պահուն Տխրունի կը յուզուի:

Իր սպանութենէն տարի մը առաջ, երբ կ'առաջարկէն իրեն որ Ֆրանսայի ճամբով Խորհրդային Հայաստան մեկնի, կը պատասխանէ.

«Տխրունին կը նախընտրէ հոս պայքարի պատնէշին վրայ գոհուիլ...»:

Ուրիշ մը կը պատմէ. - Զէյթունի ապստամբութեան նուիրուած ներկայացումն է, լարուած՝ ժողովուրդը բեմին բացուելուն կը սպասսէ, յանկարծ շուկները չորս դին՝ թէ Արուստ կղզիի աքսորէն վերադարձած Տխրունին է որ ժամանած է:

Քանի խօսք ունիմ կ'ըսէ մօրուսաւոր երիտասարդը իր պայծառ նայուածքը սեւեռելով սրահէն ներս:

- Հոս յիշեցնենք, թէ իր աքսորի շրջանին (1928) ըսի ըսաւներ կը տարածուին, թէ ան յուսահատած է, կամ լքած է Հնչակեան պայքարի դրօշը, Տխրունին բեմէն կը հնչեցնէ իր ձայնը. «Տխրունին է՝ եւ կը մ'նայ հնչակեան, ուր որ էր՝ հոն է, միշտ դիրքերու վրայ, հաւատարիմ իր զաղափարաբանութեան»:

Անիկա յաճախ կոչ կ'ուղղէր աշխարհի չորս ծագերուն մէջ ցրուած հայութեան հայրենիքի շուրջ համախմբուելու, չխաբուելու սուտ փրկիչներէն եւ հայրենիքի իրականութիւնը ճանչնալու եւ սիրելու հրաւէր կը կարդար բեմերէն:

25 Յուլիս 1925ին, տեղի ունեցաւ Լիբանանի շրջանի Ազգային երեսփոխանական ժողովի ընտրութիւն:

Քուէահամարէն պարզուեցաւ որ քուէատուփը զաղտնի բացուած

ՎԿԱՅՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ՍԱՐԳԻՍ ՏԽՐՈՒՆԻԻ ՄԱՍԻՆ

Ծ.Խ. Սոյն վկայութեան հեղինակին ինֆնութիւնը անձանօք կը մնայ: Թողուածին տակ ստորագրուած է՝ Թղթակից-Գահիրէ

Այնթապի Վարդանեան Կրթական Ընկերութիւնը թէեւ կանուիւէն հաստատած էր իր համանուն նախակրթարանը, սակայն Կիլիկիոյ մէջ ցրուած ամերիկեան հաստատութիւններու մէջ լուսաւորչական ուսանողներու հանդէպ նեղմիտ յարանուանական խտրական ոգիէն թելադրուած ան ծրագրած էր հիմնել «Կիլիկեան Բարձրագոյն Վարժարան» մը Սիսի կաթողիկոսութեան հովանիին տակ:

Ծրագրուած հաստատութեան մէջ դասախօսելու համար Սահմանադրութնէն տարիներ առաջ, Ամերիկա եւ այլուր դրկուած էին խոստմնալից երիտասարդներու հոյլ մը՝ մասնագիտութիւններու հետեւելու համար:

Պատրաստուող այդ երիտասարդներէն մաս մը Սահմանադրութնէն վերջ արդէն հասած ըլլալով, Կիլիկեան ձեմարանը իր դոները կը քանար ողբացեալ Փրոֆ. Արմենակ Զամիչեանի տնօրինութեամբ՝ ներքին տնօրէն ունենալով Գերշ. Տ. Փառէն Ծ. Վարդապետը (այժմ Եպիսկոպոս):

Հաստատութեան տնօրէն ժողովին եւ ուսուցչական կազմին անօրինակ նուիրումին շնորհիւ կրթարանի հմայքն ու համբաւը կարն ժամանակուան ընթացքին ամէն կողմ տարածուած ըլլալուն, Ամերիկեան ուսումնարաններ կամարխող շատ մը լուսաւորչական ուսանողներ կ'արտորային իրենց համար կանուիւէն տեղ ապահովել հոն:

1914-15 տարեշրջանին Տաւրոս Գոլէնէն ալ եկած էր սիրուն, կայտառ եւ ուշիմ երիտասարդ մը, որուն խանդալից շարժուածները՝ եւ հակառակ տարիքին ցոյց տուած ընդհանուր զարգացումը շատերուն ուշադրութիւնը իր վրայ կը կեդրոնացնէր: Սարգիս Քետէրեանն էր այդ: Օր մը տանկերէնի քնականութեան լուծումներու պահուն, հակառակ ուսուցչին պնդումներուն, Քետէրեան կը մերժէր տրուած քացատրութիւնը եւ կաւիմը ձեռքը՝ յառաջանալով գրատախտակին առջեւ, ուսուցչին կը ցուցնէր լուծումը, այնպէս ինչպէս որ պէտք էր ըլլար, եթէ տպագրական սխալ ու սպրդած չըլլար պարբերութեան մէջ: Ուսուցիչը հիացած Սարգիսին ուշիմութեան վրայ՝ «Էֆէտիլէր, տեհա (տաղանդ) ըւ՛» տէմէֆտիք պիլիրմիսինիզ, Սարգիս տէմէֆտիք, Էֆէնտիլէր, Սարգիս պիր տեհա տըր» ըսաւ: (Պարոններ տաղանդ գիտէ՛ ի՞նչ ըսել է, Սարգիս ըսել է, պարոններ Սարգիս իւրայատուկ է):

Սարգիս մեծ ծրագիրներով եկած էր նեմարան, սակայն այնթապցիներուն անհուն գոհողութեամբ մէջտեղ եկած նեմարանը՝ Սարգիսի ժամանումէն միայն եօթ ամիս վերջ պիտի գոցուէր դժբախտաբար՝ մոխրացնելով, ինչպէս շատերուն, Սարգիսին ալ ապագայ ծրագիրները:

1915 Մայիս, հակառակ բոլոր նամբաներուն զինուորական խիստ բոնքրոյի տակ առնուելուն՝ քօթաքեր լուրեր ամէն կողմէն կը հասնէին, եւ նեմարանը ստիպուած իր դոները կը փակէր վերջնականապէս... Կառավարական խիստ հրաման մը բոլոր օտարականներու կ'ազդարարէր անյապաղ իրենց երկիրը - ջարդուելու - երթալ: Տեղացի ուսանողներ լաւ հասկնալով հրամանին նշանակութիւնը, նկատի առին որ ոստիկանութիւնը կրնայ երթալ եւ օտար աշակերտները պահանջել տնօրէնութենէն, եւ այն՝ որպէս պաշտօնական անձնաւորութիւն, նեղ կացութեան կրնայ մատնուիլ, օտար աշակերտներէն շատերը տանելով իրենց տունները քաֆցուցին: Ես ալ Սարգիսին հետ ուրիշ չորս ընկերներ տունս տարի: Երկու օր վերջ, Սարգիսը այնթապցիի տարագով հետս առնելով գացի նեմարան, իր ծնողէն լուր մը առնելու յոյսով: Հեռագիր մը կար իր

Շաբ.ք էջ 17

GENERAL CONTRACTOR

BID REQUEST

Qualified “B” licensed General Building Contractors are invited to submit a sealed bid on Project E07-01, Module 9.2 to the Burbank-Glendale-Pasadena Airport Authority by 2:05 PM, March 27, 2007. The project generally consists of the installation of new doors, new windows, air conditioning, insulation and correction of some code deficiencies for: twenty-four (24) single family residences, one (1) multi-family duplex dwelling (consisting of two units), and one multi-family quad dwelling (consisting of 4 units) for a total of thirty (30) units. Bidders may obtain construction documents from the Bob Hope Airport Web Site at bobhopeairport.com under Business Opportunities and are encouraged to do so prior to the mandatory pre-bid conference. All Bidders shall register with the Airport Engineering Department either via web site or in person. Bids submitted by firms who have not registered with Airport Engineering will be considered non-responsive. Two Pre-bid conferences have been scheduled for March 6, 2007 and March 13, 2007, at 10:00 A.M. at the Bob Hope Airport Engineering Offices, 2800 N. Clybourn Ave., Burbank, California. Attendance at one or the other conference is Mandatory.

Շաբ.ք էջ 17

ԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ

ՇԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԱՐԵՒՍՏԵԱՆ ԹԵՄ
ՍՐԲՈՅ ՂԵՒՈՆԴԵԱՆՑ ԲԱՇԱՆԱՅԻՑ ՏՕՆԻՆ
ԱՌԹԻ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՁԵՌՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆ
ՍԱՆ ՏԻԷԿՈՅԻ Ս. ՅՈԿԱՆՆՈՒ ԿԱՐԱՊԵՏ
ՇԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԵԶ

Հայց. Եկեղեցւոյ Արեւմտեան Թեմը իր հոգեւոր առաքելութիւնը շարունակելով, այս տարուան Հոգեւորականաց Առաջին Համագումարը ունեցաւ Փետրուար 12-14, 2007 Սան Տիէկոյի Սուրբ Յովհաննու Կարապետ Հայց. Եկեղեցւոյ մէջ: Հոգեւորականները Թեմակալ Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Յովնան Արքեպիսկոպոս Տէրտէրեանի գլխաւորութեամբ կէսօրէ ետք ժամանեցին Սան Տիէկո: Երեկոյեան ընկերային հաւաք եւ ընթրիք ունեցան նախապէս կարգադրուած ճաշարանի մը մէջ, ուր հայրենասիրական եւ ուրախ երգերով ջերմացուցին մթնոլորտը:

Երեքշաբթի, Փետրուար 13ին, առաւօտուն եկեղեցւոյ սրահին մէջ նախաճաշելէ ետք, ժամը 9:30ին կատարուեցաւ ժամերգութիւն, ապա 10:00ին սկսաւ ժողովին առաջին նիստը՝ Սրբազան Հօր բացման աղօթքով եւ իր բարի գալստեան խօսքերով: Սրբազան Հայրը ընդհանուր ներածական մը ընելէ յետոյ, հոգեւորականները հինգ խումբերու բաժնեց, որպէսզի առանձնանային եւ միասնաբար խորհրդակցէին եւ գաղափարներու փոխանակութիւն կատարելով՝ իրենց ներկայացուցչի միջոցաւ ընդհանուր ժողովի ուշադրութեան ներկայացնէին եկեղեցական եւ վարչական հարցերուն հետ առնչուած առաջարկութիւններ եւ ծրագիրներ, որոնց շարքին շեշտը դրուեցաւ Առաջնորդարանի եւ Ծուխերու փոխ-յարաբերութիւններուն վրայ: Այս հարցը իր գանազան երեսներով քննարկումի ենթարկուեցաւ: Ապա իւրաքանչիւր խումբի ներկայացուցիչը նկատի առնուած նիւ-

թերուն կարեւորագոյնները ներկայացուց ժողովին: Այս հարցի նպատակն էր Առաջնորդարանի եւ Ծուխերուն յարաբերութիւնը աւելի սերտացնել եւ միասնաբար լծուիլ մեր հոգեւոր առաքելութեան:

Սրբազան Հայրը իր գնահատութիւնը յայտնեց իր ուշադրութեան յանձնուած իւրաքանչիւր նիւթը եւ իր լուսաբանութիւններն ու բացատրութիւնները տուաւ բոլորի մասին: Ժողովը յատկապէս նկատի առաւ երիտասարդներու գործունէութիւնները, անոնց մասնակցութիւնը եկեղեցւոյ կեանքէն ներս, նոր հոգեւորականներու պատրաստութիւնը, մեծ Ծուխերը օգնական հովիւներով օժտելը եւ նոր Ծուխերու հաստատումը:

Խումբերու բոլոր ներկայացուցիչներուն արդիւնքի եւ Սրբազան Հօր խօսքերէն ետք, տեղի ունեցաւ ընդհանուր քննարկում եւ գաղափարներու փոխանակումներ:

Կէսօրուան ճաշի ընթացքին Սրբազան Հայրը իր գնահատութիւնը յայտնեց Ծուխի Հոգեւոր Հովիւ՝ Արժ. Տ. Տաթեւ Աւագ Քհնյ. Թաթուլեանի, իր ջերմ հիւրասիրութեան համար: Ապա յուշանուէրներ յաճնեց Տիկիներուն, որոնք նախաճաշի եւ ճաշի պատրաստութիւնը կատարած էին: Դադարէն ետք, ժամը 1:30ին վերսկսաւ ժողովը: Սրբազան Հայրը Թեմիս նախաձեռնած կարգ մը ծրագիրներուն մասին արտայայտուեցաւ՝ շեշտելով, որ Թեմի 80ամեակի առթիւ ծրագրուած էին շարք մը հանդիսութիւններ: Պաշտօնական բացումը պիտի կատարուի

Շաբ.ը էջ 18

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՇԱՅ ԱԷՏԱՐԱՆՉԱԿԱՆ
ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ՇՈՎԱՆԱԴՐՈՒՄ Է
ՁԱՏԿՈՒԱՆ ԱՌԹԻ »ԱՐԱՐՉԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ«
ՕՐԱԹՈՐԻԱՅԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄԸ

«Խոր իմաստ ունեն սովորողները հինաւուրց, պէտք է յարգել դրանք»:

Շիլլերի այս խօսքը յարգանքով են ընդունում Ամերիկայի հայ Աւետարանական ընկերակցութիւնը եւ Լարք Երաժշտական ընկերակցութիւնը, որոնք արդէն աւանդով են դարձրել իւրաքանչիւր Զատիկուան տօնի առթիւ կազմակերպել հոգեւոր երաժշտութեան երեկոյ:

Այս տարի եւս, Լարք Երաժշտական ընկերակցութիւնը, հովանաւորութեամբ Ամերիկայի հայ Աւետարանական Ընկերակցութեան, մշակութասէր հասարակութեան է ներկայացնելու «Եւ Եղեւ Լոյս» խորագրով մի բացառիկ համերգ, ներկայացնելով Ֆ.Յ. Հայդնի «Արարչագործութիւն» օրաթորիան:

Հայդնի այս ստեղծագործութեան խօսքերը վերցուած են Հին Կտակարանի Ծննդոց գրքի Ա գլխից եւ Միլտոնի «Դրախտ Կորուսեալ» բանաստեղծութիւնից. օրաթորիան կազմուած է 3 բաժիններից. գրուած է գերմաներէնով եւ անգլերէնով 1796-1798 թուերին, առաջին անգամ այն ներկայացուել է Վիեննայում, Ապրիլի 29 եւ 30-ին, 1798 թ., Իշխան Շուարցենբերգի

պալատում:


Հայդնի «Արարչագործութիւնը» լաւատեսութեամբ եւ փառադրական ոգիով գրուած ստեղծագործութիւն է, ուր յիշատակում է աշխարհի արարումը եւ փառաբանում է Աստուած՝ իր հրաշալի ստեղծագործութիւնների համար:

Համերգը տեղի է ունենալու շաբաթ օր, Մարտի 3-ին, ժամը 7-ին Glendale Presbyterian եկեղեցւում, որը գտնուում է 125 S. Louise, Glendale հասցէում: Համերգին մասնակցում են Լարքի երգչախումբը, նուագախումբը եւ մենակատարները, ղեկավարութեամբ Վ. Պարսումեանի:

Համերգից առաջ կազմակերպուած է նախահամերգային դասախօսութիւն, Անգլերէն լեզուով, ժամը 6-ին, նոյն եկեղեցւում: Դասախօսուհին է Գարէն Զթէան, որը իւրովի կը ներկայացնի եւ կը մեկնաբանի Հայդնի այս գլուխգործոցը:

Հրաւիրում ենք երաժշտասէր հասարակութեանը որ մասնակցեն Զատիկուան առթիւ կազմակերպուած այս երեկոյին: Տոմսերը կարող էք ձեռք բերել զանգահարելով Լարք՝ 818.500-9997 հեռախօսահամարով:

SCHOOL OF BUSINESS AND MANAGEMENT



U.S. News
AMERICA'S BEST
COLLEGES
2007

SUCCEED WITH INTEGRITY

“Succeed with Integrity: It’s more than words. It’s what distinguishes APU from other schools and what we are most proud of. Courses combine content and character, producing successful alumni who are industry leaders: CEOs, entrepreneurs and change agents.”

ILENE BEZJIAN, DBA
Dean, School of Business and Management

5 BACHELOR’S PROGRAMS » 2 MASTER’S PROGRAMS

CALL


(866) 209-1559 (toll free)

CLICK

www.apu.edu/sbm

EMAIL

sbmgrad@apu.edu



AZUSA PACIFIC
UNIVERSITY



ՀՍԿՈՒՄԻ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ
ԵՒ ԽԱԶՔԱՐԻ ՕԾՈՒՄ

ՍՈՒՐԲ ՍԱՐԳԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԵԶ

Ձորեմշարքի, Փետրուար 28, 2007ին Երեկոյեան ժամը 7ին
700 S. La Verne Ave. E. Los Angeles, CA 90022

Խաչքարը պիտի օծէ ու բարոգէ

Թեմիս Բարեխմամ Առաջնորդ
Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեան

Հսկումի հոգեպարար շարակազմերը պիտի կատարուի
Խաչատուրեան Դպրաց Դաս Երգչախումբի Կողմէ

Ղեկավարութեամբ
Բարշ. Ստեփան Սրկ. Կեօգիւմեանի
Հսկումի արարողութեան յետոյ
Պիտի մատուցուի Մեծ Պահոց շրջանի յատուկ
Սիրոյ Ընթրիք

Սիրով կը հրաւիրենք հաւատացեալները ներկայ
գտնուելու եւ մասնակցելու արարողութեանց
եւ Սիրոյ Ընթրիքին

Յաւելեալ տեղեկութեանց համար հեռաձայնել եկեղեցւոյ
գրասենեակը հետեւեալ հեռախօսաթիւով՝ (323) 269-0907

Massis Weekly

Volume 27, No. 5

Saturday, FEBRUARY 24, 2007

German FM Hopes For Karabakh Peace In 2007

YEREVAN -- Germany's Foreign Minister Frank-Walter Steinmeier expressed hope that Armenia and Azerbaijan will resolve the Nagorno-Karabakh conflict this year as he wrapped up his tour of the South Caucasus in Yerevan on Tuesday.

"Azerbaijan and Armenia make similar assessments of the document drafted within the framework of the [OSCE] Minsk Group: it is a good basis for continuing negotiations," Steinmeier said after talks with Armenian leaders.

His optimism, reflecting the current mood among international mediators, was echoed by Foreign Minister Vartan Oskanian. Asked by a journalist whether he thinks a framework peace accord on Karabakh may be signed before the end of 2007, Oskanian said, "I don't exclude that. We and myself in particular are cautiously optimistic. The document on the table gives us such hope."

"I think that after the parliamentary elections in Armenia there will be a window of opportunity," he told a joint news conference with his German counterpart. "And if both parties, and especially the Azerbaijani side, display the necessary political will, it will really be possible to achieve serious progress in the course of this year."

Speaking to RFE/RL earlier this



Foreign Ministers Steinmeier and Oskanian

month, the Minsk Group's U.S. co-chair, Matthew Bryza, likewise said that the conflicting parties will make a potentially decisive push for a compromise deal in the months following the May elections. Bryza and the group's two other co-chairs last week urged the Armenian and Azerbaijani foreign ministers to meet again soon and try to overcome their "remaining differences."

The Karabakh conflict was high on the agenda of Steinmeier's talks with Oskanian. The two men also discussed preparations for Armenian election scheduled for May 12. Steinmeier, whose country currently holds the European Union's rotating presidency, urged the Armenian authorities to ensure their freedom and fairness. EU officials say that is a necessary condition for Armenia's successful participation in European Neighborhood Policy of privileged ties with the bloc's neighbors.

Opposition Slams End Of Parliament Session Broadcasts

YEREVAN -- The Armenian opposition condemned on Monday a Constitutional Court ruling that will allow state television to end the hitherto mandatory broadcasts of some parliament sessions that usually feature strong verbal attacks on the government.

Under a law regulating the work of the National Assembly, the Armenian Public Television has to broadcast, in prime time, special sittings during which parliament deputies put questions to government ministers and make 3-minute statements on any issue. The assembly can also order the state-owned channel to broadcast its other sessions as well. In addition, the Armenian Public Radio has to broadcast all parliament sessions in full.

The legal provision, in place since 1995, has enabled opposition parties to spread their views through the two government-controlled broadcaster whose news coverage has traditionally favored the government. The management of the Armenian Public Television and Radio (HHRH) has been pushing for its abolition since last year, saying that it contradicts articles of Armenia's constitution guaranteeing press freedom.

Opposition leaders described the ruling as the latest in a series of government measures which they say are aimed at further restricting opposition access to the airwaves in the run-up to the May 12 parliamentary elections. They told RFE/RL that the mandatory broadcasts are necessary given the fact that state television and all major private networks are loyal to the Kocharian administration.

"I disagree with the [Constitutional Court's] decision," said Vazgen Manukian, the veteran leader of the opposition National Democratic Union (AZhM) party. "I believe the decision itself is unconstitutional."

"Our first channel has never been known for covering the most important things. It is therefore necessary to obligate it show things which the National Assembly considers important," he added.

Armenia's TV channels sparked a controversy last week by setting unusually high prices of election-related political advertising which will be affordable mainly for pro-government parties and individual candidates. The mostly cash-

Turkey Warns US on Armenian Genocide Bill

ANKARA -- Turkey's prime minister said the US Congress would harm bilateral ties if it backs a resolution recognising the 1915 mass killings of Armenians by Ottoman Turks as a genocide. The Democratic-controlled Congress is widely expected to back such a resolution in April, but the Bush administration is opposed to it, fearing the impact on relations its NATO ally.

"We do not expect Congress to make such a decision. But if it surprises us, I am worried this would cast a shadow over our strategic partnership in the future," Prime Minister Tayyip Erdogan was quoted as telling American businessmen. He did not say what Turkey might do in such a case. In the past, it has temporarily frozen trade and other ties with countries that backed the genocide claims.

Ankara was particularly incensed last year when France's parliament approved a bill that made it a crime to deny the Armenian genocide. The bill did not

become law. Erdogan accused the Armenian diaspora-especially strong in the United States and France-of exploiting the genocide issue to hurt Turkey.

Erdogan also insisted Turkey's small Armenian community was safe despite the murder last month of a prominent Turkish Armenian editor Hrant Dink by a Turkish nationalist gunman. Dink had urged Turkey to own up to its role in the 1915 killings.

Every spring Congress considers a resolution on the Armenian genocide issue but the White House always blocks it. This year it has become more worrisome for Turkey because the Armenian lobby has vocal supporters among the newly dominant Democrats. Foreign Minister Abdullah Gul and General Yasar Buyukanit, head of the army General Staff, have both lobbied members of Congress and the Bush administration on the Armenian issue during separate visits to Washington in the past two weeks.

French Bill on Armenian Genocide Diminishes

PARIS -- A French bill criminalizing the denial of Armenian genocide in Turkey has failed to become law. France's National Assembly last October approved a socialist-drafted proposal which stated that those denying the genocide should be punished by one year in prison and pay a fine of •45,000.

In order to come into force, the bill would have had to be approved by the country's senate where the current centre-right government of Dominique de Villepin and President Jacques Chirac - both opposing the bill - holds a majority.

The bill was introduced and passed the same time as an EU deadline for Ankara to fulfill prerequisite diplomatic obligations or face a freeze of its EU membership talks and was seen in Turkey as yet another negative politi-

cal message against its European aspirations.

At the same point the bill was heralded by many ethnic Armenians living in France as a tool against those who wished to distort historical truth and deny the genocide conducted by the Turkish Ottoman empire against its ethnic Armenian citizens.

French diplomats confirmed the bill has not been put on the upper house's agenda due to political pressure and that the parliamentary session is now almost over ahead of the electoral campaign for the presidential and legislative poll to be held in April, May and June.

For the legislation to be put into effect the authors of the bill would have to start the process all over and the bill must gain a majority vote again by the new National Assembly.

Russia Vows To Boost Armenian Air Defense

YEREVAN -- Russia is satisfied with Armenia's air defense capabilities but will continue to help strengthen and modernize them, the visiting chief of the Russian Air Force said on Thursday.

"On the one hand, Armenia's national system of air defense makes us happy," said General Vladimir Mikhaylov. "On the other, we will keep helping you, including with means and forces existing at the Russian military base No. 102 which is stationed here."

Mikhaylov did not elaborate on the promised assistance as he spoke to reporters in Yerevan after chairing a regular meeting of body coordinating the air defenses of the six ex-Soviet states aligned in the Russian-led Collective Security Treaty Organization (CSTO).

The joint anti-aircraft protection

was given the status of the CSTO's "integrated regional system of air defense" during the Yerevan meeting of senior military officials from Armenia, Russia, Belarus, Kazakhstan, Kyrgyzstan and Tajikistan. What that means in practical terms remained unclear, though.

"We are switching to a new system. It's better and more effective," Mikhaylov's deputy, Lieutenant General Aytech Bizhev, told RFE/RL. Bizhev declined to elaborate on his recent statement that Russia upgraded Armenia's air defense last year and trained Armenian specialists to operate its sophisticated S-300 missile systems as part of the assistance. He also would not say if that means Yerevan will be supplied with such systems, referring all inquiries to Armenian officials.

Continued on page 3

www.massisweekly.com

ACNIS Examines International Views on Upcoming Parliamentary Elections in Armenia



ACNIS roundtable participants discussing upcoming parliamentary elections

YEREVAN -- The Armenian Center for National and International Studies (ACNIS) has commenced its 2007 seminar series with a policy roundtable entitled "Armenia's Parliamentary Elections and the Statements of the International Community." The meeting brought together members of Armenia's political establishment, leading analysts, policy specialists, political scientists, and media representatives.

ACNIS senior analyst Hovsep Khurshudian greeted the audience with opening remarks. "The international press has been paying considerable attention to Armenia in the recent months," he said. "It behooves us to evaluate its message in light of domestic political developments."

In his address, ACNIS director of research Stepan Safarian reflected on this message. He noted that the international community, having resolved to settle various geopolitical matters, would pay special attention to Armenia's pre-election processes. After reading out some of the international community's pronouncements to the Armenian political arena, Safarian proceeded to separate them into three categories: those relating to the Karabagh conflict, those relating to Armenia-Turkey relations, and those relating to Armenia-NATO relations. In his view, these messages are addressed primarily to the authorities of Armenia with the goal of soliciting their positions and gauging Armenia's policy on the eve of republic-wide elections. "The purpose of the message, delivered internationally in the form of diplomatic announcements and publications by influential news media, is to

bridge the gap between the international community and those who are preparing to form a government in Armenia," Safarian argued.

Boris Navasardian, chairman of the Yerevan Press Club, spoke next, focusing on the projected reactions of international bodies to the forthcoming elections. It is highly unlikely, he asserted, that the West and its many institutions will intervene in a potentially fraudulent election process in Armenia. According to Navasardian, the world's four major power centers—regional intergovernmental organizations, the European Union, the United States, and international NGOs—are disposed neither to interfere in the electoral processes in the country nor to prevent or condemn election fraud. "Placing our hopes on the outside world, therefore, is pointless," Navasardian said. "Instead, we ought to dig deep into our internal resources." He added that beyond its hope for a stable and predictable Armenia, Europe is unconcerned with the nation's politics.

Participants in the ensuing discussion included Felix Khachatrian of the Central Election Commission; Yerevan State University lecturer Sasun Saribekian; political analyst Gevorg Altunian of the Armenia Television Company; analyst Vakhtang Siradeghian of the Center for Regional Development; Edward Antinian, deputy chairman of the Liberal Progressive Party; ACNIS director of administration Karapet Kalenchian; analyst Marine Karapetian of the Concord Center for Legal and Political Studies; and Zhanna Aleksanian of Human Rights Watch.

Armenian Officer Killed By Azeri Sniper

NOYEMBERIAN -- The Armenian military reported on Thursday a second fatality suffered this year by its forces deployed along the most volatile section of Armenia's border with Azerbaijan.

The Defense Ministry in Yerevan said Major Yervand Pashikian, was shot dead by an Azerbaijani sniper on Wednesday morning in the westernmost section of the heavily militarized frontier close to the Armenian town of Noyemberian. A ministry statement gave no further details, saying only that military authorities are investigating the incident.

The ministry spokesman, Seyran Shahsuvarian, told RFE/RL that Pashikian commanded an army engineers unit and

was shot dead as he oversaw work on new fortifications at the local Armenian positions. Pashikian, 48, is one of the most senior Armenian army officers killed in action since a Russian-mediated ceasefire agreement stopped the Armenian-Azerbaijani war for Nagorno-Karabakh in May 1994.

Noyemberian and nearby villages are part of Armenia's northern Tavush region bordering the Gazakh and Tovuz districts in western Azerbaijan. The area has seen an upsurge in deadly skirmishes between rival troops deployed on either side of the border. An 18-year-old Armenian conscript was fatally wounded there on January 22.

S.D. Hunchakian Party Participates In 19th Anniversary of the Artsakh Movement

YEREVAN -- Commemorating the 19th anniversary of the Artsakh movement over 5,000 attend rally for independence and freedom on February 20 in Freedom Square. 19 years ago Freedom Square was the gathering place for the Armenian populace to voice their concern and demand justice for their Artsakh brethren from the Soviet regime.

The rally was organized by "Alternative" public-political initiative, contained the same concept as 19 years ago; to advance the voices of the populace and demand to be heard by authorities for their betterment.

Attended by the young and elderly alike, rally participants voiced their concern over the helplessness that many Armenian citizens feel towards their government. Many stated the everyday grind that has encompassed the lives of the average Armenian citizen is not being helped by the



Commemorating Artsakh Movement

current oligarchical regime of the Republic of Armenia.

In a statement the Social Democrat Hunchakian party acknowledged that a great deal of apathy exists within today's Armenian masses. This indifference is due to continued corruption that exists within the current regime. Yet as the rally organizers declared the only way to enable a truly free and independent Armenia is to awaken the masses and insure that their voices are heard. That is the reasoning of the S.D. Hunchakian party's solidarity with the organizers of today's rally.

SDHP "Sarkis Dkhrouni" Association Forum



The Social Democrat Hunchakian "Sarkis Dkhrouni" youth and student association on February 17 continued its series of round table youth forums featuring Aram Sargsyan as the panelist this week.

In 1991, Sargsyan initiated the establishment of the New Democratic Party (NDP). Since then, he has been the Chairman of NDP and has served as adviser of international trade to the President of Armenia from 1998 to 1999. Currently, he is a member of the Armenian parliament.

This topic of discussion this week included the oppositional stance toward the Artsakh negotiations with Azerbaijan, the positive and negative impacts from the establishment of the Baku/Ceyan pipeline, an open border with Turkey and the currently proposed legislation within the Armenian Parliament granting dual citizenship in order to grant Diaspora Armenians Armenian citizenship.

In terms of the Artsakh negotia-

tions with Azerbaijan, Sargsyan said the talks are at a dead end in light of the present geo-political situation. In order for there to be progress towards the negotiation the geo-political situations would need to altered. Yet Armenians must be cautious, for the betterment of the Armenian people some of the hypothetical alterations

being discussed internationally as well as locally must not be accepted. Agreements disguised as progress might in the long run hurt Artsakh as well as the Republic of Armenia.

As for the proposed legislation granting dual citizenship in parliament, Sargsyan states he is supportive of the concept of dual citizenship, it is the right of all Armenians to become citizens of their homeland, however the implementation factors contained by the legislation are not acceptable, and must be addressed.

Sargsyan commended the SDHP "Sarkis Dkhrouni" youth and student association for organizing the forum.

Arthur Baghdasarian Warns Of Vote Rigging

Former parliament speaker Artur Baghdasarian on Wednesday urged the West not to turn a blind eye to serious fraud which he believes could mar Armenia's upcoming parliamentary elections.

"Unfortunately, there are forces in the Armenian government that might try to steal the upcoming elections," he said in an article published by "The Wall Street Journal." "And there are those abroad who might turn a blind eye to such a scam in the name of stability."

"But stability will only come to Armenia and the region through governments supported and elected by the people," he added. "That's why we need international election monitors. The OSCE mission in Armenia must be supported so that it can do its job."

Baghdasarian's Orinats Yerkir Party will be a major opposition contender during the elections. His comments expose opposition fears that the United States and the European Union will more lenient towards Armenia's leadership now that it seems close to cutting a peace deal with Azerbaijan. The Western powers expect the two states take the final step towards resolving the Nagorno-Karabakh conflict after the Armenian elections slated for May 12.

Baghdasarian repeated in that regard opposition arguments that only democratically elected governments in Yerevan and Baku would have the mandate to make painful mutual concessions. "The way to resolve in Nagorno-Karabakh the conflict is through elections that produce legitimate governments — first in Armenia but eventually in Azerbaijan as well. This popular legitimacy will give the next governments the authority to make the necessary concessions," he wrote.

President Robert Kocharian and other Armenian leaders have assured the West that the approaching elections will be more democratic than the ones held until now. But their political opponents dismiss these assurances,



saying that the authorities will lose power if the vote is free and fair.

In a separate interview with RFE/RL on Wednesday, Baghdasarian stressed that the Armenian opposition can play a serious role in ensuring its proper conduct. "We must primarily rely on ourselves," he said. "We must fight for a democratic Armenia. But if there are big falsifications, there will be big upheavals."

Visiting Washington last week, the ambitious ex-speaker, who favors a pro-Western foreign policy agenda, likewise warned that a repeat of serious vote irregularities could spark opposition demonstrations in Yerevan. The Kocharian administration already faced street protests in 2003 and 2004 over its hotly disputed handling of the last Armenian presidential election. Baghdasarian and his party were part of the governing coalition at the time.

In his article, the Orinats Yerkir leader described Armenia as an "undemocratic country" mired in government corruption. "The citizens of Armenia are not free," he said. "Our media is state-controlled and TV airtime for opposition parties during the parliamentary campaign is severely limited."

Baghdasarian, whose is often branded a populist by his detractors, would not say if he raised his concerns with Kocharian before Orinats Yerkir was forced out of Kocharian's coalition government in May last year. He claimed that the situation with press freedom in Armenia has since deteriorated. "Never before has there been such total [government] control of television before," he told RFE/RL.

Opposition Slams End Of Parliament Session Broadcasts

Continued from page 1

strapped oppositionists hoped to partly offset that by heavily using televised broadcasts of the relevant sessions of the outgoing parliament in the coming weeks. The court verdict enables the HHRH to stop those broadcasts.

"This ruling as well as the surge in the cost of campaign ads are clearly

aimed at further limiting the opposition's campaigning possibilities in the run-up to the parliamentary and presidential elections," said Stepan Demirchian of the opposition People's Party of Armenia. "It shows that the authorities are scared of full-scale opposition campaigning."

"Of course that was done deliberately in connection with the 2007 and 2008 elections," agreed Manukian.

Canadian Armenian Community To Aid Villages In Armenia

MONTREAL -- The Congress of Canadian Armenians has announced that, working jointly with the Diocese of the Armenian Church of Canada, it will be actively supporting the Hayastan Foundation Canada to achieve the commitment it has made to collect funds for the reconstruction and economic development of two border villages in Armenia. The goal over the next five years is to provide from Canadian donors all of the required funds for these two villages. These funds will be channeled through Hayastan Foundation Canada in accordance with its mission.

These two villages are part of fifty that have already been designated by the Government of Armenia to be part of their newly announced Rural Poverty Eradication Program. As the program gets underway this year, fifty more villages will be designated.

At the invitation of Vartan Oskanian, Armenia's Minister of Foreign Affairs, an important meeting of donors for the Rural Poverty Eradication Program was held in Paris on February 16, 2007. Arshavir Gundjian attended as the representative of the Canadian Diocese and the Congress of Canadian Armenians. At this meeting, the wishes of the Government of Armenia and all aspects of the implementation of the program were reviewed in detail and agreed upon.

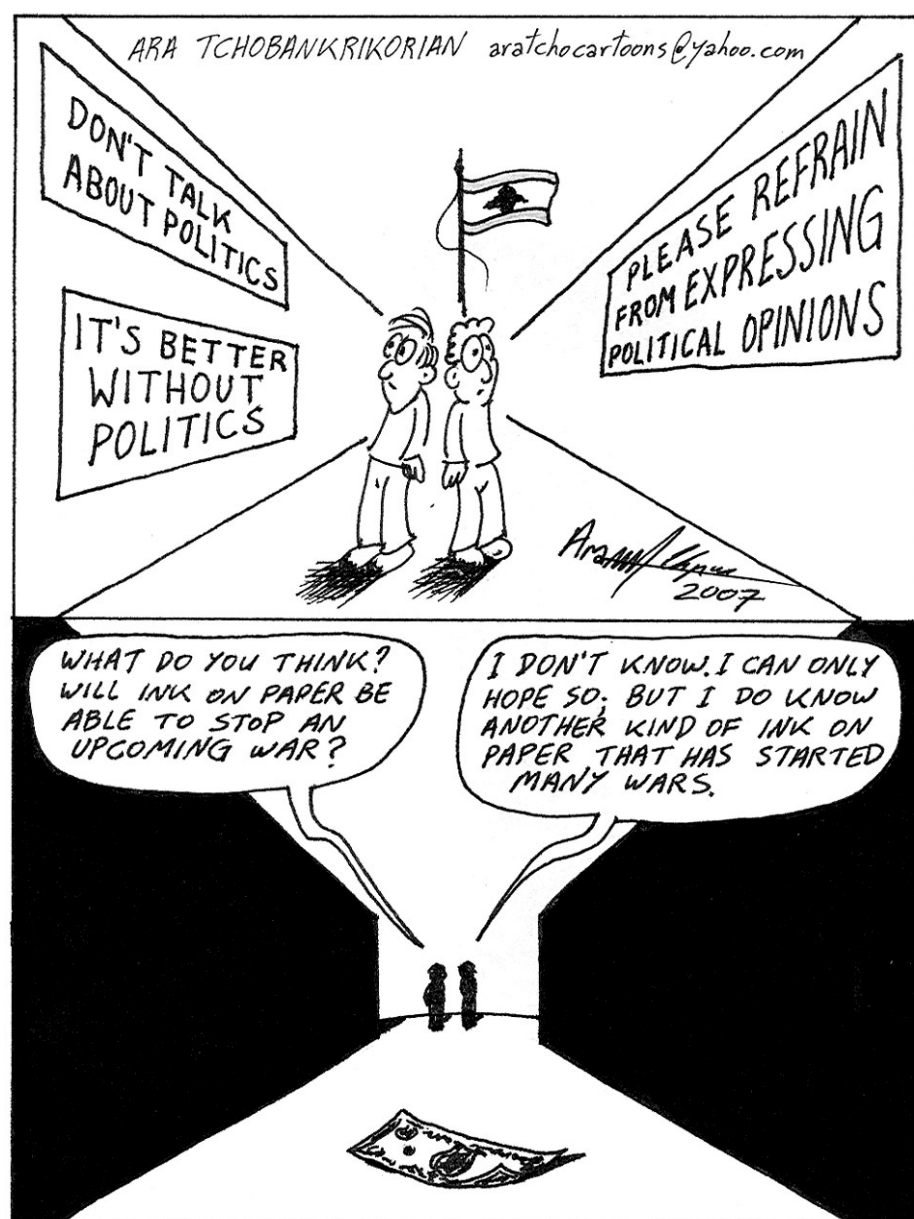
"We are pleased with the commitment made on behalf of the Armenian community in Canada, and we thank the Canadian Diocese and the Congress of Canadian Armenians for their active support", said Vartan Oskanian. "Working together, we will

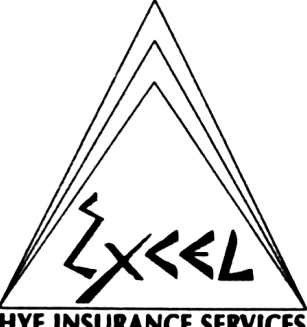
give our rural people hope, dignity and confidence in their future. Let's build Armenia - one village at a time."

Significant development disparities exist today between Armenia's cities and rural areas. Its three largest cities, led by Yerevan, have experienced impressive economic growth during the past few years. However, its rural communities continue to suffer. Infrastructure remains devastated, economic and social activity is at very low levels, and there is widespread poverty. This has resulted in migration from these villages, many of which are on the country's Eastern and Western borders threatening their stability.

The Government of Armenia has therefore recently initiated an important poverty reduction strategy, the main thrust of which is the Rural Poverty Eradication Program. It has called on the Diaspora for financial assistance, which together with funds from the national budget will be used to improve the infrastructure of rural villages, and to provide fair opportunities for the inhabitants to properly develop their future. Roads, schools, water, telephone and health care services will be the priorities of the program, together with training and development of skills for increased employment.

The member organizations of the Congress of Canadian Armenians include (in alphabetical order): AGBU Alex Manoogian School, AGBU Montreal Chapter, Armenian Democratic Liberal Party, Holy Cross Church of Laval, St. Gregory the Illuminator Church of Montreal, S.D. Hunchakian Party, Society of Armenians from Istanbul, Tekeyan Cultural Association.





HARUT DER-TAVITIAN
License #0828270

1807 W. Glenoaks Blvd., Suite 202
Glendale, CA 91201

Tel.: 818/502-3233
Fax: 818/502-3244
Pgr.: 818/608-9898
info@excelhye.com
www.excelhye.com

HYE INSURANCE SERVICES

AUTO • HOME • LIFE • HEALTH • DISABILITY • COMMERCIAL

Clark University Lecturer To Discuss ‘Armenia At The Crossroads’

WORCESTER, MA -- The Clark University Strassler Family Center for Holocaust and Genocide Studies will present “Ancient Civilization and Modern Statecraft: Armenia at the Crossroads,” by Raffi Hovannisian, founding director of the Armenian Center for National and International Studies (ACNIS) in Yerevan, Armenia, at 7:30 p.m., Thursday, March 15, in Room 320 of the Jefferson Academic Center, 950 Main Street.

In his lecture, Mr. Hovannisian will assess the next phase of Armenia’s development, which he holds is to rediscover its role as a member of the family of nations while striving to unite the vast political, economic, cultural, and intellectual potential of Armenians throughout the world.

Mr. Hovannisian served as independent Armenia’s first Minister of Foreign Affairs, helping the country gain entry into the United Nations. His educational background includes: J.D. at Georgetown University Law Center; The



Raffi Hovannisian

Fletcher School of Law and Diplomacy, Tufts University (M.A.L.D. awarded in 1982; and University of California, Berkeley and Los Angeles (B.A., summa cum laude, awarded in 1980 in History and Near Eastern Studies; Justin Turner Prize for Outstanding Honors Thesis).

This event is free and open to the public. For more information, contact 508-793-8897.

Simeon of Poland’s Travel Accounts Translated Into English by George Bournoutian

European Travelers have left numerous accounts of the various provinces of the Ottoman Empire in the 17th century. A rare and important travelogue by Simeon, an Armenian acolyte from Lvov, Poland, differs from all of these. His travels not only span a period of twelve years, but his accounts are also the most detailed on both the places he visited and the peoples he met.

The book reads like a travel guide to the Armenian, Coptic, Syrian, Jewish, and Muslim communities in the European, Anatolian, and Arab provinces of the Ottoman Empire. Moreover, his information on the Armenian of Poland is extremely valuable, while his religious background provides him with a very different perspective on his long sojourn in Rome and Venice. His information on the devastation caused by the Celali (Jalali) bandits in Armenian Anatolia is a major source for scholars of that period.

Simeon has left a meticulous description of the cities he visited, including Constantinople, Alexandria, Cairo, Jerusalem, Mush, Diarbekir, Kharpert, Tokat, Kayseri, Malatya, Sebastia, Izmir, Angora (Ankara), Damascus, Aleppo, Lvov, Rome, and Venice. He provides practical information such as distances between towns, types of terrain, tolls, and detailed descriptions of Armenian and non-Armenian holy sites. He depicts the

people, places, and buildings, as well as local customs and traditions.

Simeon’s Travel Accounts is certainly an important source on the history and geography of the Ottoman Empire, Poland, the Papal States, Venice, and historic Armenia in the 17th century. The book, which contains some 400 pages and seven specially-prepared maps will be available shortly and may be obtained from Mazdapub.com, Barnes and Noble, Amazon, or Armenian bookstores in the US.

8th Annual Armenian Film Festival at Fresno State

The Armenian Students Organization and Armenian Studies Program of California State University, Fresno are co-sponsoring the 8th Annual Armenian Film Festival, from 7:00-10:00 PM on Friday, March 2, 2007. The Festival will take place in the Leon S. and Pete P. Peters Educational Center (in the Student Recreation Center) on the Fresno State campus.

One of the featured films for the Festival is The Story of My Name: An Armenian Tale (The Netherlands), directed by Dorothee Forma. The Story of My Name is the story of Alex Luijten, who discovers that his biological father is Armenian. At the age of 44, Luijten decides to take on his father’s name, Alex Peltekian, and to find out the story behind the name.

The Long Journey from the NFL to Armenia (California), produced by

Peter Musurlian and Dr. Arbi Ohanian, is the story of Tennessee Titans football player Rien Vartan Long, as he travels to Armenia on a twelve-day trip with his mother and grandmother.

Admission to the 8th Annual Armenian Film Festival is free and filmgoers will have the opportunity to discuss films after the screening of each film. The films, in English or Armenian, are all directed and produced by a new generation of Armenian film-makers.

This program is supported, in part, by funds of the Fresno State University Student Union Diversity Awareness Program.

The 8th Annual Armenian Film Festival is open to the public and admission is free. Parking restrictions in Lot V will be relaxed after 6:30 PM. For more information about the Film Festival, call the Armenian Studies Program office at 559-278-2669.

CSUN Armenian Studies Program to Host Armenia Travelogue & Slide Show

NORTHRIDGE -- The Armenian Studies Program of California State University, Northridge, will host a travelogue and slide show by the author-photographers Robert Kurkjian and Matthew Karanian.

The event is free and open to the public, and will be held at 7:30 pm on Tuesday, March 6 in Room 451 of Sierra Hall on the CSUN campus.

Kurkjian and Karanian are authors of the newly released travel guide “The Stone Garden Guide: Armenia and Karabagh.” The presentation will feature images from this new book, as well as photographs from their earlier publications.

The travelogue—a 35-minute slide show—will depict scenes from Armenia

and Karabagh, and will illustrate both the historic beauty of Armenia as well as its modernity.

“Armenia and Karabagh” was published September 1, 2006 and it has been the best-selling English language book about Armenia for the past five months. The First Edition of the book was Award Finalist for Best Travel Guide by the Independent Publishers Association in 2005. CNN Traveller calls the current edition “excellent.” The book was featured on National Public Radio in September.

For directions or other information, please call the office of the CSUN Armenian Studies Program, 818-677-3456 or e-mail Prof. Shemmassian at vahram.shemmassian@csun.edu

St. Gregory’s Hovsepien Preschool To 8th Grade Open House

Friday, March 2nd, 2007
5:00 pm to 8:00 pm

Tour the campus and discover
the wondrous world of
Hovsepien School



Welcome
to an Armenian institution,
bursting with creativity,
energetic faculty,
and student-centered facility.

WASC Accredited

Preschool starts from
ages 18 months to 4 years

Limited Group Size In Classrooms
Credentialed Teachers and Administrators
Balanced Armenian & English Literacy Program
Displayed Art and Science Fair Projects
A Safe & Healthy Atmosphere

626.578.1343
2215 East Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

ՎԱՐՁՈՒ ՄՈՒԸ
ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ
(200 ՀՈԳԻԻ ՀԱՄԱՐ)
ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ
ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

1060 N. ALLEN AVE.
PASADENA
ՀԵՌԱԶԱՅՆԵԼ
(626) 797-7680
(626) 398-0506

ՀՐԱՆՂ ՏԻՆՔ

ՄԱԼԱԹԻԱՑԻ ՀԱՅ ԲԱԶՈՐԴԻՈՅՆ ՄԱՇԸ

ՊՕՂՈՍԼԱԳԻՍԵԱՆ

Մալաթիա՝ թուրքի զաւթած երկրի պատմական քաղաք։ Այս օրերին, աշխարհի համացանցի կայքէջերում ցուցադրուող քարտէսներում այն մատնացոյց է առուում որպէս առասպելական մի հայ քաջորդուոյն ծննդավայրը, որ իր ապրած երկրում ճշմարտութիւնը, արդարամտութիւնը, հանդուրժողականութիւնը, ժողովրդավարութիւն ու մարդկային իրաւունքները քարոզելու հաւատամքի համար դարձաւ յաւերժութեան ճամբորդ, իր ցեղին սրտի արիւնով վառուող ջահը ձեռքին գնում է իր ազգի նահատակուած բանաստեղծներին, իմաստուններին տանելու հայոց ընձիւղման լոյսը։

Մալաթիա, փոքր Հայքի երկրամասերից մէկի նախկին կեդրոն, որ գտնւում է խարբերդից հարաւարեւմուտք, Եփրատ գետի աջ կողմի լեռները գրկած ընդարձակ հարթավայրում։ Խեթական, Ասորեստանեան, Ուրարտական արձանագրութիւններում յիշատակուած է եղել որպէս՝ Մելիտա, Մելիտինէ անուններով։ Մինչեւ XII-XIII դարերում Մալաթիայի բնակչութեան գերակշռող մասը կազմել էին հայերը, այնուհետեւ՝ յոյները։ 1071 թուականին Մանազկերտի պատմական ճակատամարտից յետոյ քաղաքը անցել էր սելճուքների տիրապետութեան տակ, որտեղ յետագայում բնակութիւն էին հաստատել նաեւ նրանց յետնորդները։

1895 թուականին, համիտեան կոտորածների ժամանակ Մալաթիայի հայերը թրքական զօրքին ցուցաբերել էին կատաղի դիմադրութիւն, որի կռիւներում զոհուել էին աւելի քան եօթ հազար հինգ հարիւր հայեր։ Մինչեւ 1915 թուականը այնտեղ գործել էին երեք հայկական եկեղեցիներ ու երեք ուսումնարաններ, բնակչութեան կէսը՝ քսան հազարը կազմել էին հայերը։ 1915 թուականին թրքական պետութեան ու նրա կառավարող հրէշածին եռեակի կողմից կազմակերպուած կոտորածների հետեւանքով քաղաքի բնակչութիւնը զանգուածաբար բնաջնջուել էր, իսկ ողջ մնացածները տարագրուել էին սիրիական անապատները։ Արեւելեան Հայաստան ապաստանած հայերը, Երեւանի արեւմտեան կողմում հիմնել էին Նոր Մալաթիա թաղամասը, որպէս յուշը իրենց Մալաթիայի։

1915 թուականի Եղեռնի ընթացքում, տեղի արհեստների գործունէութիւնը շարունակելու նպատակով, հայկական բազում շէնքերում արտօնած էին եղել շատ փոքրաթիւ հայ ընտանիքների բնակութիւնը շարունակելու։ Ահա Մալաթիայում, նախնիների բնակավայրում յարատեւող մի հայ ընտանիքի տանը, 1954 թուականի Սեպտեմբերի 15ին, աչքերը լոյսին էր բացել մի տղեկ, որին հայրը Հրանդ էր անուանակոչել, որի հոգում վահագն Յարթագողի ճանապարհի հայոց հին աստուածները իրենց տաճարների լոյսից հայկեան կանթեղ էին վառել։

Արեւմտեան Հայաստանի բազում շէնքերի հայերի փշուրները փախչում էին իրենց բնօրրանից եւ կայք հաստատում Ստամպուլ դարձած Կոնստանդնուպոլիս, որտեղ հարիւր հազարաւոր հայերից ասում են այժմ համախումբ ապրում են

քաղաքի երկու թաղամասերում միայն 60-70 հազար հայեր։ Վաթսունական թուականների սկիզբին, եօթ տարեկան Հրանդը ծնողների հետ տեղափոխուել էր Ստամպուլ։ Տարրական ու միջնակարգ կրթութիւնը ստացել էր հայկական դպրոցներում, վայելել Պատրիարքի յատուկ հոգատարութիւնը։ Հրանդը աւարտել էր տեղի համալսարանի անասնաբուժութեան բաժինը եւ ապա նաեւ նոյն համալսարանի գրականութեան ու փիլիսոփայութեան բաժանմունքը։ 1996 թուականից սկսել էր աշխատակցել «Ակօս» շաբաթաթերթին, սկզբում որպէս մեկնաբան եւ ապա որպէս խմբագրապետ գլխաւորել նրա աշխատանքը։

Հայոց «Հայք»-ում աշխարհացիի եկած Հրանդի սիրտն էր փոթորկել միլիոնաւոր նահատակների տառապանքի սարսուռներից, շէնքերում փլած տների ողբաձայն քամիներից, վանքերի որմերում ջարդուած խաչերի մրմունջներից, այգիներում սպաննուած ծառերի լացի արցունքներից, ամայացած ճեղքուած հողի հառաչանքներից։ Յանուն այդ երկրում արեւմտեան քաղաքակրթութեան հասկեր ուռճացնելու, պատերազմի ելաւ։ Աւարայի դաշտի վերածեց «Ակօս»ը, ճակատամարտի փողեր հնչեց նրա էջերից, ճշմարտութեան յաղթանակի լոյս էր փռում քաղաքում, երկրում։ Նա կռուի դաշտ չելաւ սպաննելու, ատելու համար, այլ հայոց լրագրում իրենց թուրքի լեզուով խօսեց նրանց։ Ծճարտութիւնը յայտնեց նրանց, որ իրենց Անատոլիա կոչուած եկրրամասը նոյն ինքն Արեւմտեան Հայաստանն է, որ պարզապէս յոյները այն կոչել էին որպէս «Արեւելեան Նահանգներ»։ Հազարաւոր տարիներ առաջ այնտեղ գոյատեւել էր Հայաս, Արրատա, Աստուածշնչեան Արարատեան թագաւորութեան, Արմէնիա, կոչուած Հայաստան երկիրը։ Այդ նոյն երկրում հազարաւոր տարիներ ապրել էին նրա բնիկ

Արմէն-հայերը։ Իսկ հիմա չկան նրանք, ուր են հարցրել էր... սպաննել էք նրանց ասել էր, ողջերին տարագրել անապատներ, յափշտակել հարսերին ու աղջնակներին, բռնի կրօնափոխ առել, բռնագաւթել նրանց հողը։ Ինք առաջինն էր ռազմաշեփոր հնչեցրել որ այդ ցեղասպանութիւն է եւ այն թաքցրել էք ժողովուրդից, ձեր դասագրքերում ատելութիւն էք սերմանել հայերի նկատմամբ, որ իբր նրանք էին ջարդել թուրքերին։ Եւ իրենց 301 յօդուածով դատեցին նրան «թրքութիւնը» վիրաւորելու մեղադրանքով։ Աշխարհը դիտի թրքութեան գործած արհաւիրքները, բազում ազգերին պատճառած տառապանքները, լուում են, այդպէս է պահանջում նրանց շահը։

Ռազմադաշտից արդարութիւն պահանջեց այդ անարդար երկրից, որ ճակատին էր թքել եղեռնացած հայ քերթողը։ Մարտական խիզախութեամբ էր այդ քաջորդին Ատանայում յայտարարել, որ դպրոցում պարտադրուած անգիր արտասնել էր, «Ես թուրք եմ, ազնիւ եմ, աշխատասէր եմ» խօսքերը, սակայն ինք ազնիւ է ու աշխատասէր, բայց թուրք չէ, թուրքիայի քաղացի է, սակայն հայ է։ Դատական գործ էին յարուցել, անարգուած է եղել թուրքի անունը, թուրքիայի բոլոր բնակիչները «թուրք» են համարում։

Ռազմադաշտի ճակատամարտից սուր նետեր էր արձակել թուրքերի ազգային հիմներգի «Իմ հերոսական ռասա» խօսքերի դէմ, յանդգնել էր կանչելու որ ինք չի երգում այդ տողը, քանի ինք դէմ «Ռասա» արտայայտութեանը, որը գերազանցութիւն է քարոզում այլ թուրք ռասան ինչքան տառապանք էր բերլ բազում ժողովուրդների, հայոց դրախտիկ գետերում արիւն էր հոսել, վայ նրանց ռասային, եւ ինչու Հրանդը այն պիսի երգէր։

Ռազմադաշտից հաշտութեան ծիրանափողեր էր հնչեցրել, յորդորել հայերին՝ «Մի կողմ դնել թուրքի նկատմամբ տածած թշնամանքը ու ատելութիւնը, որ նման

զգացումը թունաւորում է նրանց արիւնը»։ Թուրքը սխալ էր մեկնաբանել Հրանդին, որ իբր նա ասել է «թուրքի արիւնը թունաւոր է»։ Մամուլով, համացնացով արշաւ կազմակերպեցին նրա հանդէպ, մահուան սպառնալիքների զանգեր հնչեցրին եւ վարձու թուրք ռասայի հրէշածին Օգիւն Սամասթը կանչել էր, «Ոչ իսլամի սպաննեցի, նա հայ էր», նա թունաւոր էր համարել թուրքի արիւնը։

Ձայն էր հնչեցրել, որ 1915 թուականը հայ ժողովուրդի վրայ թողել էր սարսուռի ազդեցութիւն, եւ որ ոչ մի հայ կարող էր երբեւիցէ մոռանալ այդ եղեռնապատումը։ Տարագրութեան ճանապարհներից կենդանի մնացած հայի ու նրա ժառանգների սրտերում «թուրք» բառը ատելավառ կրակ է վառում։ Հայն էէր որ թշնամացել էր թուրքի հանդէպ, նրանք էին ստիպել թշնամանալ։ Կոչ էր առել մի կողմ թողնել թուրք հասկացողութիւնը, ցեղասպանութեա ճանաչումը եւ մտածել ու սատարել հայկական նոր պետութեան բարգաւաճմանը։ Պատգամել էր պահպանել հայոց հողի այդ կտորը, եթէ այս անգամ էլ չկարողանային այն պահել, կիրծանուելու է հայոց աշխարհի այս մնացորդացը եւս։ Հայաստան եղած ժամանակ իրեն հարցրած էին եղել, որ Հայաստանի չի փոխադրուի արդեօք, վրդոված պատասխանել էր՝ թէ ինչ է Մալաթիան, Վանը, խարբերդը, Մուշն ու Սասունը, Վասպուրականը Հայաստան չե՞ն, որտեղ հիմա ապրում եմ ես։

Անցեալ Նոյեմբերին, Առաջնորդարանի Գալաճեան սրահը լեցուն էր հայերով, եկել էին ողջունելու Հրանդ Տինքին, ունկնդրելու նրա կենդանի խօսքը։ Բեմի հարթակից իր համարձակ ու ճշմարիտ երկխօսութիւնն էր ներկաների հետ։ Երկար խօսեց թուրքիայի եւ հայկական հարցերի մասին, իր յախուռն ու իւրալատուկ մտածումներով հիացմունք պատճառեց ներկաներին։ Այսպէս խօսեց Տինքը։

Ժողովրդավառութիւնը թուրքիայում վերելից չի գալու,

Շաք.ը էջ 14



ՄԱԼԱԹԻԱՅԻ ԸԱՅ ՔԱԶՈՐԴԻՈՅՆ ՄԱՐԸ

Շաբաթական 13-էն

այն ներքեւից, ժողովրդեան լայն խաւերից է վերեւ բարձրանալու դէպի պետական իշխանութեան կառավարման մարմիններ, ու բանակ: Ինքը ցեղասպանութիւնը ճանաչելու խնդիր չունի եւ ոչ էլ թուրքիայից ու թուրքից պահանջ ունի ընդունելու այդ փաստը: Ներողութիւն խնդրելը նշանակութիւն չունի, այն կատարուած իրողութիւն է, այն խղճի հարց է: Արդեօք հայոց պատմութիւնը ճշմարիտ է դառնալու երբ թուրքերն այն ընդունեն: Այն ժամ, երբ նրանք կը տեղեկանան իսկութիւնը կը զարթնի նրանց խիղճը, որովհետեւ այն խղճի հարց է:

Համաձայն էր Եւրոպական Միութեանը թուրքիայի անդամակցելուն: Արեւմտեան քաղաքակրթութիւնն էր ներմոծուելու այնտեղ, այն ժողովրդավար մտածոնների ու զարգացումների հնարաւորութիւն էր ընձեռելու եւ նաեւ իրենց պատմութիւնը ճանչնալու պարտադրանք, ազատ խօսքի ու կամքի իրաւունք: Հիւանդ է թուրքիայն ասում էր, Եւրոմիութեան դարպասներ մտնելով այն կը բուժուէր: Դէմ էր Ֆրանսայի Ազգային ժողովի կողմից ընդունուած օրէնքին, որը պատժամիջոց էր սահմանում հայկական ցեղասպանութեան իրողութիւնը ժխտելու համար: Այն համարում էր ազատ խօսքի իրաւունքի կաշկանդում, ինչպէս իր երկրի տիրահազակ 301 յօդուածը:

Ինքնութեան հարցի փնտրտուք կայ թուրքիայում ասում էր: Կրօնափոխ, կամ ոչ կրօնափոխ հայերի

ժառանգներ պատուում են իրենց հոգիների մութ քողերը ու իրենց ինքնութիւնն են յայտարարում: Արդեօք դաւանանք է մարդկային անհատի ցեղային պատկանելիութեան որոշիչը, եթէ նա հայերէն չի խօսում կամ էլ այդ կրօնական յայտարարում էր որ թուրքիայում հայերի թուաքանակը աճելու է միլիոնով կամ աւելի:

Եւրոպան պարտք ունի հայ ժողովուրդին ասում էր, խոստումներ չուայլեցին, բարեփոխումներ պահանջեցին, որոնք երբեք չիրականացան: Վեհաժողովներում որոշումներ ընդունեցին, խոստացան հայու տուն հիմնել հայոց բնօրրանում, չկատարեցին: Ասում էր պահանջել Եւրոպայից այն, ինչ ժամանակին որոշում էին ընդունել կատարելու:

Ինչ սարսափելի է այժմ մտաբերել նրա դէմքի արտայայտութիւնը, երբ գլուխը ցածր պահած ասում էր որ մարդ եմ կը վախենամ էլ: Ես չեմ գնայ այդ երկրից ասում էր, կը դաւաճանեմ նրանց որոնք ինձ հետ պայքարում են այս երկրում ազատ խօսքի ու ժողովրդավարութեան համար: Հողի պահանջի մասին երբ հարցում եղաւ իրեն, բոլորին ի զարմանա յայտնեց որ ինք ապրում է այդ հողում: Մի թղթակցի այն հարցին, թէ արդեօք թուրքիան իրենց վարձատրում է Եւրոմիութիւն նրա մուտքը պաշտպանելու համար: Հրանդը վրդոված էր, այդ հարցադրումը վիրաւորանք էր համարել իր անձին եւ պատասխանել որ այո, թուրքիան վարձատրում է իրենց բանտային վճիռներ արձակելով: Արդեօք այդ հարցում անողը այժմ հազար-հազար չի մեղանչում,

ահա թէ ինչպէս վարձատրեցին նրան:

Միջոցաւման աւարտին, մօտեցայ նրան «Մուսա Լեւան Ողջոյն»ը մատուցելու: Իմանալով բնիկ Մուսա Լեւցի լինելս պինդ գրկախառնուեց հետս, սիրով վերցրեց իրեն ու Մարմարայի Ռոպերթ Հատէճեանին նուիրած «Մուսա Լեւան Ողջոյն» գրքերը:

Յունուար 19ին կրակոցներ էին Ստամպուլում, որ արձագանգները հասան ամէն երկիր: Սպաննեցին Հրնադին, հային, ճշմարտութեան ու արդարամտութեան ձայնը լուցելու համար: Սամաստը չէր որ սպաննեց Հրանդին, նա թուրք պետութեան փամփուշտը արձակեց, թուրքիան սպաննեց նրան: Դարեր շարունակ այդ երկիրը ատելութիւն էր հրահրել ժողովուրդների միջեւ, ազգայնական ոգու ժանտ սերմանել դպրոցներում, թաքցրել իրենց պատմութեան ճշմարտութիւնը: Երբ Հրանդը ասել էր որ ցեղ էին սպաննել, այն համարել էին վիրաւորանք իրենց ցեղի նկատմամբ, մի ցեղ որ իր ճանապարհին հրդեհ, աւեր ու մահ էր փռել:

Հրանդ, Հայկի դիւցազնական ծիններն էին պայթել նրա սրտում, հայոց լեռներում իջած տիեզերական կենսութիւն էր պոթկակցել նրա հոգում: Եւ թուրքի երկրում ու

նրանց Ստամպուլում խօսեց ճշմարտութիւնը, սիրեց նրանց, յորդորեց սիրել բոլորին, քարոզեց որ դրացի դարպասներ մտնել նոր մտածելակերպով: Նա չէր երազում արդեօք որ նրանց հոգիներում զարթնէր խիղճը, եւ այն ժամ նրանք պիտի լացէին իրենց պատմութեան վրայ:

Հայերը ամբողջ աշխարհում քաջորդւոյն լիշատակին սգոյ հանդէսներ կատարեցին լուռ մրմունջներով, առանց ատելութեան: Ստամպուլում, հարիւր հազարաւոր հայերի ու թուրքերի ութ քիլոմետր երկարութեամբ սգոյ թափօր էր գնում Հրանդի դիակառքի հետեւից: Խաղաղ, անաղմուկ, վշտաբեկ ցոյց էր այն յանուն ճշմարտութեան զոհուած քաջորդւոյն անմահութեանը: Իրենց հոգիներում խիղճը զարթնած անյայտ ծիներով թուրքեր էին, որ ձեռքերնին փոքրիկ ցուցանակներ բռնած «Մենք բոլորս Հրանդներ են», «Մենք բոլորս հայեր ենք», մակագրութիւններով վշտահակ քայլում էին: Ահա այս էր Հրանդի փայփայած եւ դեռ շատեր գալու են ծաղիկներ փռեն իրենց նախնիների մեղքը քաւելու:

Հրանդ հանգեցաւ իր ծնողների կողքին՝ Ստամպուլի Պալլքլի հայկական գերեզմանատանը մէջ: Յաւերժ փառք ճշմարտութեան լոյսով հեղեղուած նրա ճանապարհին:

Ձեր ճանուցումները Վասսիեցէր
«Մասիս» Շաբաթաթերթին
T: (626) 797-7680 F: (626) 797-6863
Email: massis2@earthlink.net



Wahib

Wahib's
MIDDLE EAST RESTAURANT
الشرق مطعم
MEDITERRANEAN LEBANESE FOOD

COME IN AND ENJOY
OUR PATIO
AND THE
FINEST
SHISA
"HOOKAH"

CATERING FOR ALL OCCASION



MOUHAMAD SALEM
& HIS BAND ~ VARTAN / NAZO & AMIR

FAMILY ENTERTAINMENT
BANQUET HALL
EVERY
FRIDAY ~ & ~ SATURDAY
NIGHT
INTERNATIONAL ~ ARABIC
CALL FOR RESERVATION



BELLY~DANCING

910~E.MAIN ST, ALHAMBRA, CA.
TEL 626-281-1006 626-587-1048
FAX 626-281-3641

PHOTO / CONCEPT- J / D - 2006 ©TEL(626) 795-4493

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՉՈՐՔ-ՄԱՐԶՊԱՆԻ
(ՏԵՕՐԹ ԵՈԼ)
ՏՈՔԹ. ՄԻՆԱՍ ԳՈՃԱՅԵԱՆ

Տօքթ. Մինաս Գոճայեանի համանուն հրատարակութիւնը լոյս տեսած է Տէր եւ Տիկ. Յովհաննէս եւ Վիքի Մանուկեաններու եւ անոնց զաւակներուն հովանաւորութեամբ:

Տօքթ. Մինաս Գոճայեանի համանուն հրատարակութիւնը լոյս տեսած է Տէր եւ Տիկ. Յովհաննէս եւ Վիքի Մանուկեաններուն եւ զաւակներուն հովանաւորութեամբ:

Գրքի կողքի ձեւաւորումը կատարած է Սիրուն Երէցեան, եւ հրատարակութիւնն է «Տեղեկատու», ՉՄՀՄ-ի:

Գիրքը կը բաղկանայ տասնըմէկ գլուխներէ. «Կիլիկիա եւ Հայեր Կիլիկիոյ մէջ», «Պատմաաշխարհագրական Տեղեկութիւններ Պատմութիւն Զորք-Մարզպանի Մասին», « Զորք-Մարզպանի Ա. Հերոսամարտը», « Զորք-Մարզպանի Մեծ Հերոսամարտը», Յեղասպանութիւն եւ Վերադարձ Գ. Հերոսամարտ եւ Կիլիկիոյ Յանձնումը», «Ազգային Մշակութային եւ Ընկերային Հաստատութիւններ Զորք-Մարզպանի Մէջ», «Ազգագրական» «Դէմքեր եւ Դրուագներ», եւ այլ:

«Պատմութիւն Զորք-Մարզպանի» 384 էջերէ բաղկացած ներկայ ինամուած աշխատասիրութիւնը ընթերցանութեան համար մատչելի է չնորհիւ անոնց մէջ ամփոփուած, նաեւ զնահատական, դրուատական,



երաժշտաձայնանշային, համառօտ դրուագներով եւ բազմաթիւ լուսանկարներով համեմուած գրաւիչ էջերուն:

Տօքթ. Մինաս Գոճայեանի ներկայ հրատարակութիւնը իր պատմական, աշխարհագրական, յուշագրական, մենագրական, ազատագրական, հայրենակցական եւ ծանօթագրական վաւերական բովանդակութեամբ՝ մեծ ներդրում կարելի է համարել մեր ժողովուրդի յետ եղեռնեան պատմագրութեան մէջ:

«ՈՒՇԱՅԱԾ ԾԱՂԻԿՆԵՐ»
ԱՐՄԵՆՈՒԿԻ ԲՈՅԱՄԵԱՆ

Խմբագրութեամբ Ալինա Փահլեանեանի եւ կողքի նկարչութեամբ Ելենա Գիւթակեանի՝ Արմէնուհի Բոյամեանի երախալրիքը, «Ուշացած Ծաղիկներ...» բանաստեղծութիւններու զոլորիկ հատորիկը լոյս տեսած է Երեւան, 2006-ին:

Արմէնուհի Բոյամեան իր ներածական խօսքին մէջ դիտել կուտայ, թէ դէպի արուեստ եւ գրականութիւն վաղ տարիքին ունեցած սէրը, հակումը եւ հրապարակալը ձեւաւորուած են իր հասուն տարիքին: Անոր քերթուածները պարբերաբար լոյս տեսան «Մասիս» շաբաթաթերթին մէջ, ուր գտած է խրախուսանք ու ջերմութիւն:

116 էջերէ բաղկացող ներկայ հրատարակութիւնը, ինչպէս բանաստեղծուհին, Բոյամեան պիտի սիրէր ըսել. «Իր հոգու կանչն են, իր



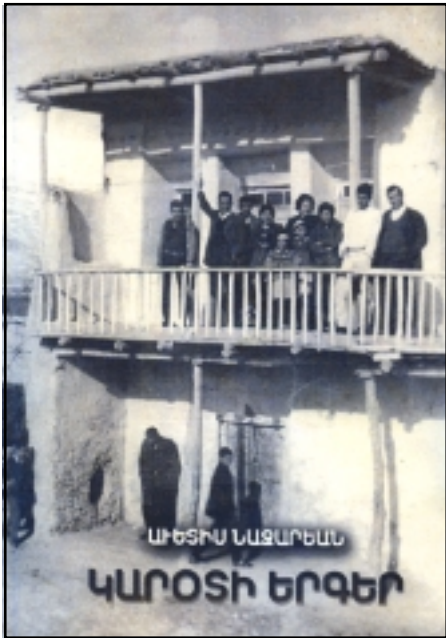
սրտի խօսքը, հայրենիքի, հարազարների, իր կարօտների ձայնը, իր մշտարթուն մտքի արգասիքը»:

«ԿԱՐՕՏԻ ԵՐԳԵՐ»
ԱՒԵՏԻՍ ՆԱԶԱՐԵԱՆ

Աւետիս Նազարեանի «Կարօտի Երգեր» քերթողագիրքը հրատարակուած է ԱՄՆ-Կլէնտէյլ I-Ben տպարանէն:

Նազարեան ծնած է 1920-ին, Պարսկաստանի Սուլթան աբաթ քաղաքի շրջանի մէջ գտնուող Քալաա գիւղը: Ան փոքր տարիքէն ներգրաւուած է հասարակական ծառայութիւններէ ներս: Անոնք, իրենց ազդեցութիւնը ձգած են վերջերս գրած իր ստեղծագործական մտորումներուն վրայ:

103 էջերէ բաղկացած իր քերթողագրքի հիմնական թեմաները հանդիսացած են գիւղական, («1940 Հարսանիք Գիւղում»), հայրենասիրական, («Գնա Մայր Հայաստան» էջ 13, «Հայաստան Երկիր» 62), հաւատքի մարդու («Աստու խօսքեր» էջ 33), յուզումնական ապրումներ, եւ արտագաղթած մարդու թելադրութիւնները, «Ինչո՞վ ես Գոհ Ամերիկա-



յից» էջ 20, «Աւետիսն է Խօսում» 91, «Եկանք Ինչ Տեսանք Ամերիկա» էջ 97):

«ԱԿԱՆԱԻՈՐ ՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆ ԴԵՄՔԵՐ»
ԹՈՐԳՈՄ ՓՕՍԱՃԵԱՆ

Թորգոմ Փօստաճեանի «Ականաւոր Հայ Գրողներ» նոր հրատարակութիւնը լոյս տեսած է 2006-ին, «Զանգակ-97» հրատարակչութենէ, Երեւան:

Գիրքը կը բաղկանայ 223 էջերէ, ունի՝ մաքուր տպագրութիւն: Գիրքը կը պարունակէ ներգրաւուած ականաւոր դէմքերու լուսապատճէնները, կամ՝ եթէ չունին՝ կան անոնց դէմքին վերականգնումը, նոյնպէս ականաւոր դէմքերու կողմէ:

Փօստաճեանի այս նոր աշխատասիրութեան մէջ հերթաբար հանդէս կուգան Եղիշէ Չարենց բանաստեղծը՝ իր բազմերանգ յարաբերութիւններով, սկսած՝ Աղասի Խանճեանէն՝ Աւետիք Իսահակեան եւ մինչեւ Ուիլիըմ Սարոյեան: Վահան Թոթովենց, որուն կեանքին, ստեղծագործական գործին ու եղբրական վախճանին մասին յատկացուած էջերը ուշագրաւ են: Նոյն ջերմութեամբ նկարագրուած են Պետրոս Դուրեանի կարճատեւ կեանքը, բանաստեղծական տաղանդը, դէմքին վերականգնումը Փրոֆ. Անդրանիկ Ճաղալեանի կողմէ: Հանճարեղ երգիծաբան Յակոբ Պարոնեանի անձնական, հասարակական, հայրենասիրական եւ թատերական երեսները տրուած են հանգամանօ-



րէն: Հոն են, հանճարեղ գրագէտ բանաստեղծը՝ Ինտրան (Տիրան Չրաքեան), բանաստեղծ, վիպագիր, հրապարակագիր՝ Անդրանիկ Ծարուկեան եւ, դասախօս, ուսուցիչ, վիպագիր Լեւոն Զաւէն Սիւրմէլեան եւ ,«Մագդաղինէն» քերթողագրքի հեղինակ՝ քերթողական հարուստ ժառանգութիւն թողած Եղիվարդ (Եղիշէ Պատրիարք Տէր-տէրեան):

You can change your behavior and we will help you to do that

AA

HYPNOSIS CENTER



Artin Sagherian

Hypnotherapy

Tel: 818-434-8118

Call for an appointment or consultation

ՀԻՊՆՈՍԱԲՈՒԺՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆ

Փորձառու Բժիշկ՝

ԱՐԹԻՆ ՍԱԴՐԵԱՆ

Վկայեալ Հիպնոսաբոյժ

- * Պատանիներու վերաբերող վարուելակերպային փոփոխութիւն
- * ADD-ADHD
- * Անկողնային գիշերային թրջում (միզային)
- * Եղունգների կրծում

Հասց. 1160 North Central Ave., # 210, Glendale

Հեռ. 818-434-8118

Միայն՝ ժամադրութեամբ

Palm Springs

PALM SPRINGS ԱՐԶԱԿՈՒՐԴԻ ԳԼԱՅՈՂ ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐԻ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Փալմ Սփրինգս գեղատեսիլ եւ կից լեռնային շրջանին, վարձու է տրուում լրիւ կահաւորուած մէկ ննջարան, մեծ նստասեւեակ, խոհանոց՝ բոլոր յարմարութիւններով, մինչեւ 5-6 հոգի գիշերելու տարողութեամբ Condo: Ունի մեծ լողաւազան, քաղցր, թեմիսի խաղաղաշտ, կանաչազարդ փիքնիքի տարածք, իր յատուկ կրակաբաններով եւ 24-ժամեայ ապահովութեան սիստեմ:

Վարձման գներն են՝	
Ուրբաթ, Շաբաթ եւ Կիրակի՝	\$ 400
Long Weekend-ների համար՝	\$ 500
Մէկ շաբաթուայ համար՝	\$ 675
Մէկ ամսուայ համար՝	\$ 1450

Մանրամասների համար հեռաձայնել՝

(818) 246-0125



ՄԱՐԶԱԿԱՆ

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՖՈՒԹՊՈԼ

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆ

Գերմանիոյկրմանիոյ ֆութպոլի առաջնութեան 22-րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները

Այնթ. Ֆրանքֆորթ - Շթութկարթ	0-4
Տորթմունտ - Մեօնշընկլատպախ	1-0
Վոլսպուրկ - Շալքէ-04	2-2
Պ. Լիվերքուզըն - Զանովըր-96	0-1
Վարտըր Պրէյմըն - Զամպուրկ	0-2
Յերթա Պերլին - ՖՍՎ Մայնց	1-2
Աախըն - Պայերն Միւնիխ	1-0
Նիւրեմպըրկ - Քոթպիւս	1-0
Արմ. Պիլըֆէլտ - ՎՅԼ Պոխում	1-3



Առաջատար խումբերու դասաւորումը						
Շալքէ-04	23	15	5	3	36-22	50
Շթութկարթ	22	13	5	4	41-26	44
Վարտըր Պրէյմըն	22	13	3	6	53-28	42
Պայէրն Միւնիխ	22	11	4	7	33-26	37
Նիւրեմպըրկ	22	8	12	2	31-17	36
Յերթա Պերլին	22	9	6	7	33-35	33
Զանովըր-96	22	8	6	8	29-30	30

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսայի ֆութպոլի առաջնութեան 25-րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները

Լիլ - Լիոն	1-2
Մէնթ Էթէն - Րընէ	1-3
Սոշօ - Լը Մանս	2-0
Վալանսիէ - Նիս	0-1
Լօրիան - Թուլուզ	0-1
Սըտան - Օքսէո	2-2
Թրուա - Պորտօ	1-0
Նանսի - Փարիզ Սէն Ժերմէն	0-3
Մոնպօ - Լանս	0-0
Մարսէլ - Նանթ	0-0



Առաջատար խումբերու դասաւորումը						
Լիոն	25	18	3	4	44-18	57
Լանս	25	12	8	5	37-26	44
Լիլ	25	10	9	6	29-18	39
Սոշօ	25	10	9	6	27-25	39
Մարսէլ	25	11	5	9	31-24	38
Թուլուզ	25	11	5	9	24-27	38
Մէնթ Էթէն	25	10	6	9	39-33	36

ՄՐԲՈՅ ՂԵՒՆՂԵԱՆՑ ՔԱՇԱՆԱՅԻՑ ՏՕՆ

Շաքունակուած էջ 8-էն

Ապրիլ 15ին՝ Կիրակի օրը, երբ Սուրբ Պատարագի ընթացքին պիտի ընթերցուի Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին Սրբատառ Կոնդակը։ Իսկ որպէս եզրափակիչ պատգամ՝ Կիրակի, Դեկտեմբեր 2ին Թեմիս բոլոր եկեղեցիներուն մէջ պիտի կարդացուի Առաջնորդ Սրբազան Հօր խօսքը, որուն մէջ պիտի յայտնէ իր շինիչ ծրագիրները Թեմի ապագայ գործունէութեան եւ առաքելութեան մասին։ Հանդիսութեանց ընդհանուր ծրագիրը պիտի հրապարակուի Սուրբ Զատիկէն առաջ։

ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳ

Նկատի ունենալով, որ այս տարի Թեմիս նախկին Գերշ. Տ. Վաչէ Արքեպիսկոպոս Յովսէփեանի Եպիսկոպոսական Օծման 40րդ տարեդարձն էր, Առաջնորդ Սրբազան Հայրը գեղեցիկ գաղափարը յղացաւ Սրբոց Ղեւոնդեանց Քահանայից Տօնին առթիւ մասնաւոր պատուի արժանացնել զինք։ Երեկոյեան ժամը 5ին Գերշ. Տ. Վաչէ Արքեպիսկոպոս Սուրբ Պատարագ մատուց Սան Տիէկոյի Սուրբ Յովհաննու Կարապետ Հայց. Եկեղեցւոյ մէջ։ Սուրբ Խորանին կը սպասարկէին Թեմիս հոգեւորականները, քահանայութեան թեկնածու Սարկաւազները։

Դպրաց Դասի բաժինը երգեցին Թեմիս հոգեւորականները՝ դեկավարութեամբ Արժ. Տ. Արշակ Աւագ Քհնյ. Խաչատուրեանի։ Իսկ երգեհոնահարն էր Արժ. Տ. Վար-

դան Աւագ Քհնյ. Գասպարեան։ «Ողջոյն»էն առաջ Պատարագիչ Սրբազան Հայրը Կիսասարկաւագութեան աստիճան շնորհեց փոքր տարիքէն ի վեր եկեղեցւոյ մէջ ծառայող՝ Ժիրայր Զատրճեանի, որ իր երկրորդ զաւակը ունեցաւ Յունուար 6ին, Սուրբ Ծննդեան օրը։

Հոգեւորականներ եւ մեծ թիւով հաւատացեալներ Սուրբ Հաղորդութիւն ստացան։

Սուրբ Պատարագի աւարտին Ծուխի Հոգեւոր Հովիւ՝ Արժ. Տ. Տաթեւ Աւագ Քհնյ. Թաթուլեան կարդաց Ամենայն Հայոց Վեհափառ Հայրապետ Օրհնութեան Գիրը՝ Գերշ. Տ. Վաչէ Արքեպիսկոպոս Յովսէփեանի Եպիսկոպոսական Օծման 40ամեակին առթիւ։

Ապա Առաջնորդ Սրբազան Հայրը անդրադարձաւ Վաչէ Սրբազանի կեանքին ու հոգեւոր ծառայութեան եւ յատկապէս անդրադարձաւ Արեւմտեան Թեմէն ներս որպէս Առաջնորդ 32 տարիներու ընթացքին Թեմը աւելի կազմակերպելու, Առաջնորդարանի նոր շէնքը գնելու, երիտասարդներու եւ ա'յլ խումբերու կողմէ գործածուելու համար ճամբարի մը գնաման, նոր Ծուխերու հաստատման, Թեմի ծառայութեան համար նոր հոգեւորականներ ապահովելու եւ նոր եկեղեցականներ ձեռնադրելու եւ Թեմին առաքելութիւնը հաստատ քայլերով յառաջ տանելու շուրջ։ Անձամբ եւ Թեմիս հոգեւորականներու կողմէ ի սրտէ շնորհատաւորեց զինք եւ շեշտեց, թէ Վեհափառ Հայրապետը իր բազմակողմանի ծառայութիւնները նշած էր իր Օրհնութեան Գիրին մէջ։

ԻՏԱԼԻՈՅ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆ

Իտալիայի ֆութպոլի առաջնութեան 23-րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները

Ինթեր Միլան - Քալիարի	1-0
Էմփոլի - Ա. Էս. Ռոմա	1-0
Սիենա - Ա. Սէ. Միլան	3-4
Ռեճինա - Աթալանթա	1-1
Լացիօ - Թորինօ	2-0
Փալերմօ - Քիեւօ	1-1
Ասքոլի - Ուտինեզէ	2-2
Փարմա - Սամտորիա	0-1
Լիվորնօ - Մեսինա	2-1
Քաթանիա - Ֆիորենթինա	0-1



Առաջատար խումբերու դասաւորումը						
Ինթեր Միլան	23	19	3	0	49-17	63
Ա. Էս. Ռոմա	23	16	4	3	47-17	52
Ֆիորենթինա	23	13	4	6	36-21	43
Փալերմօ	24	13	4	7	40-29	43
Ա. Սէ. Միլան	23	11	8	4	32-21	41
Լացիօ	23	10	7	6	35-18	37
Էմփոլի	23	9	8	6	21-19	35

ՍՊԱՆԻՈՅ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆ

Սպանիայի ֆութպոլի առաջնութեան 23-րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները

Ռէալ Մատրիտ - Ռէալ Պաթիս	0-0
Սարակոսա - Վիլզարէալ	0-0
Էսփանիոլ - Մայորքա	3-1
Օսասունա - Սելթա Վիկօ	0-1
Տեփ. Քորունա - Լեվանթ	0-0
Վալենսիա - Պարսելոնա	2-1
Ռասիցկ - Կիմնասթիք	4-1
Յուլէվա - Ռէալ Սոսիէտ	1-0
Աթլետ. Պիլպաօ - Կեթաֆէ	2-0
Սելիլա - Աթլետ. Մատրիտ	3-1



Առաջատար խումբերու դասաւորումը						
Պարսելոնա	23	13	7	3	46-20	46
Սելիլա	23	14	4	5	43-22	46
Վալենսիա	23	13	3	7	34-22	42
Ռէալ Մատրիտ	23	13	2	8	30-19	42
Աթլետ. Մատրիտ	23	11	6	6	29-20	39
Սարակոսա	23	10	6	7	35-24	38
Յուլէվա	23	11	3	9	33-30	36

Գերշ. Տ. Վաչէ Արքեպիսկոպոսի քարոզի նիւթն էր «Ո՞վ է Հայ Հոգեւորական եւ ի՞նչ է իր առաքելութիւնը»։ Այս ընդարձակ նիւթին շուրջ խօսելիք ետք, իր խորին երախտագիտութիւնը յայտնեց Ամենայն Հայոց Վեհափառ Կաթողիկոսին, որ Սուրբ Էջմիածնի մէջ եռանդուն գործունէութիւն կը ծաւալէ հոգեւոր եւ շինարարական մարզերէն ներս։ Ծնորհակալութիւն յայտնեց նաեւ Առաջնորդ Սրբազան Հօր եւ հոգեւորականներուն, որոնք զինք արժանացուցած էին այս պատուին։

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ ԵՒ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

Սուրբ Պատարագի աւարտին, ժամը 7։00ին եկեղեցւոյ սրահին մէջ տեղի ունեցաւ ընթրիք եւ Սրբոց Ղեւոնդեանց Քահանայից եւ Սրբոց Վարդանանց Զօրավարաց նուիրուած յայտագիր մը՝ մասնակցութեամբ Վարդանանց Ասպետներու Կոմիտաս Դահլիճի եւ Սան Տիէկոյի Դալար Օթեակի։ Յայտագիրը բացուեցաւ Վարդանանց Ասպետներու կատարողութեամբ երգուած եւ տեսաերիզով ցուցադրուած «Լուեց, Ամպերը» ծանօթ երգով։

Օրուան հանդիսավարն էր Երէցկին Արաքսի Թաթուլեան, որ բացման խօսքէն ետք ջերմագին բարի գալուստ մաղթեց բոլորին, ապա հանգամանօրէն ներկայացուց հոգեւորականները, Վարդանանց Ասպետներու Կոմիտաս Դահլիճի եւ Դալար Օթեակի պատասխանատուները։ Սիրով հրաւիրեց Յունան Արշակեանը, որ Վարդանանց Ասպետներու կազմութեան, առաքելութեան եւ Հայաստանի մէջ իրենց տրամադրած կրթաշոթակներու մասին խօսեցաւ Անգլերէնով։ Իսկ Լիսա

Գրաճեան Հայերէնով եւ Անգլերէնով խօսեցաւ Սրբոց Ղեւոնդեանց Քահանայից եւ Սրբոց Վարդանանց Զօրավարաց հաւատքի գօրութեան եւ անոր պահպանման մասին, որոնք նախընտրեցին նահատակուիլ քան թէ ուրանալ իրենց ճշմարիտ հաւատքը։ Երկու բանախօսներն ալ արժանացան ներկաներու զնահատութեան։

Հոգեւորականները Արժ. Տ. Արշակ Աւագ Քհնյ. Խաչատուրեանի դեկավարութեամբ երգեցին մի քանի շարականներ եւ հայրենասիրական երգեր։ Արժ. Տ. Տաթեւ Աւագ Քհնյ. Թաթուլեան իր ուրախութիւնը յայտնեց, որ որպէս հաւատքի արտայայտութիւն եւ երախտագիտութիւն մեր տօնախմբած Սուրբերուն, միասնաբար հաւաքուած ենք հաւատքի ջահը փոխանցելու մեր հաւատացեալներուն։ Յատկապէս իր գոհունակութիւնը յայտնեց, որ զինք քահանայ ձեռնադրող եւ օծող իր հոգեւոր ծնողին՝ Վաչէ Սրբազանին Եպիսկոպոսական Օծման 40ամեակը նշեցինք այս առիթով։ Քաջառողջութեան եւ արեւշատութեան մաղթանքներ ըրաւ իրեն։ Առաջնորդ Սրբազան Հայրը իր փակման խօսքին մէջ անդրադարձաւ այս երկու տօներու եւ Սուրբերու օրինակելի ընթացքին եւ հաւատքի ու հայրենասիրական ոգիին, որոնց շնորհիւ մենք այսօր կը գոյատեւենք եւ ազատօրէն կը պաշտենք մեր Տէր Աստուածը եւ կը պայծառացնենք մեր Սուրբ Եկեղեցին եւ Մայր Հայրենիքը։ Սրբազան Հայրը անգամ մը եւս անդրադարձաւ Գերշ. Տ. Վաչէ Արքեպիսկոպոս Յովսէփեանի կեանքին եւ հոգեւոր ծառայութեան։ Իրեն մաղթեց քաջառողջութիւն եւ երկար կեանք։

ՈՂԲԱՅԵԱԼ ՔՐՈՋՍ՝ ԶՈՒԱՐԹԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

Ժամանակներ կան մեր կեանքին ընթացքին ուրախալի եւ երբեմն ալ յուզումնալից կը ձգտին թողուլ ծանրակշիռ հետեւանքներ անմոռանալի կերպով երբ մեր սիրելիները կը բաժնուին առ յաւէտ այս աշխարհէն եւ իրենց սիրելիներէն:

Ես անձնապէս չեմ հաւատար ճակատագրական որեւէ տուեալներու, կը հաւատամ նախաինամութեան աննկարագրելի դիպուածներու պատահարներուն:

Սիրելի քոյրս Զուարթը մեր ներկայ հինգ զաւակներէն չորրորդն էր, առաջին ամուսնացողը եւ առաջինը եղաւ բաժնուողը այս աշխարհէն:

Մեր բոլորին պատճառելով ցաւեր Անթապեան, Արապաթլեան եւ Մկրեան եւ անոնց խրնամիններուն նաեւ իր երկու զաւակներուն Լուիսիկին եւ Օհաննէսին, երկու սիրելի հարսերուն Մանիային եւ Ռոնիային, իր չորս թոռներուն անխտիր եւ բոլոր Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ եկեղեցւոյ Ֆիլատելֆիայի հաւատացեալներուն եւ իրեն նման ծառայողներուն:

Մեր Զուարթ քոյրը ամուսնացած էր բազմանդամ եւ շնորհալի նահապետական ընտանիքի գաւաակներէն ձորձ Արապաթլեանի հետ Հալէպ եւ փոխադրուելով նախ Պէյրութ եւ վերջապէս հաստատուելով Ամերիկայի Ֆիլատելֆիա քաղաքը: Ունէին սիրալիլի եւ նախանձելի տաք մթնոլորտ մը իրենց ընտանիքին երկու զաւակներուն Լուիսիկ եւ Օհաննէսին եւ իրենց սիրասուն հարսերուն Մանիայի եւ Ռոնիայի եւ չորս թոռներուն հետ համերաշխ կեանք մը: Ընտանեկան սրբութիւն կը տիրէր շարունակ: Ժիշդ հակառակը այժմու նիւթապաշտ, ընչաքաղց աշխարհի եւ բարեկեցիկ կարգ մը ընտանիքներու տազնապալի եւ անմխիթար վիճակին:

Ս. Ծննդեան ուրախառիթ տօնական օրը մեր գերդաստանի համար եղաւ յուզումնալից օր մը: մեր սիրելի քրոջ Զուարթին մահուան գոյժը իմանալով Լոս Անձելոս եւ Հալէպ իսկոյն ճամբայ ելլելով հասանք Ֆիլատելֆիա: Ներկայ հաւաքուած մեր հարազատներուն հետ ողջագութեամբ եւ յուզումնալից անմխիթար տեսարան մը պարզուեցաւ: Սկսաւ ինչուններու եւ ինչպիսութիւններու հարցադրումներու շարք մը, եւ քանի որ քոյրս Զուարթը կը գտնուէր հիւանդանոց երեք ամիսներէ ի վեր ինքնաշարժի արկածի հետեւանքով բժիշկներու խնամքին յանձնուած աւաղ կարելի չեղաւ փրկել կեանքը:

Տան կարգի եւ տեսութեան արարողութիւնը տեղի ունեցաւ Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ եկեղեցւոյ



մէջ, ներկայութեամբ Գերշ. Տ. Եղիշէ Արք. Կիզիրեանի եւ հոգշ. Տ. Հայկազուն Մ. Վարդ. Նաճարեանի, եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ եւ նախկին հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Փառէն Աւ. Քհնյ. Մէթճեանի եւ Կաթողիկէ Հայր Արմենակ Պետրոսեանի օրհնութեամբ եւ հոգեպարար աղօթքներով եւ մաղթանքներով վերջ գտաւ արարողութիւնը:

Հինգշաբթի Յունուար 11, 2007ին, առաւօտեան ժամը 10:00ին թաղման արարողութիւնը տեղի ունեցաւ վերոյիշեալ եկեղեցական հայրերու եւ սգակիր ազգականներու եւ բարեկամներու ներկայութեան, յուզումնալից մթնոլորտի մը մէջ:

Հոգեճաշ մատուցուեցաւ եկեղեցւոյ սրահին մէջ: Եկեղեցականներ եւ ներկաներ իրենց սրտի խօսքերը արտասանեցին: Անոնք անդրադարձան Զուարթի ժպտումներն, ամբասիր նկարագրին եւ ծառայասէր ոգիին եւ Թէքէեան Մշակութային Միութեան իր բեւրած ծառայութեան մասին:

Ուրբաթ, Յունուար 12ին երեկոյեան, Թէքէեան Միութեան կազմակերպութեամբ յուշ երեկոյ մը եւ ընթրիք տեղի ունեցաւ, ինչպէս նաեւ եկեղեցւոյ հաւատացեալներու հայրենիք այցելութեան սահիկներ եւ Զուարթի մասնակցութիւնը ներկայացնող տեսաներիդ ցուցադրուեցան:

Մեր սրտագին շնորհակալութիւնները Արապաթլեան, Անթապլեան եւ Մկրեան ընտանիքներուն կողմէ եկեղեցական հայրերուն, դպրաց դասին եւ ծխական մարմնի անդամներուն, Թէքէեան Մշակութային Միութեան անդամներուն եւ բոլոր անոնց որոնք մասնակից եղան մեր սուգին իրենց ներկայութեամբ, նուիրատուութեամբ եւ հեռաձայնային ցաւակցութեան համար:

Սիրելի քոյր իմ Զուարթ ինկելի չիշատակդ անմառ մնայ մեր սրտերուն մէջ:

Սգակիր եղայրդ՝
Գէորգ Ամթապեան

ԵՐՈՒԱՆԴ (ԹՈՐՈՍ) ՊԱԼԵԱՆԻ ՄԱՇՈՒԱՆ ԲԱՌԱՍՈՒՆՔԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Ինձ համար շատ դժուար է արտայայտուիլ ընկերոջ մը մասին, որ եղած է հինգ տասնամեկաներէ աւելի եղբայր մը: Պէյրութի Սահակեան Լիսէի աշակերտական դասարաններէն մինչեւ Պարսից ծոցի կիզիչ անապատները, տոկաց արիաբար քառասուն տարի ոպէսգի մանկութեան օրերուն ծնողաց դժուարին տարիներուն կարենար հանգիստ կեանք մը ապահովել:

Իր կողքին միշտ օժանդակ ունենալով «պահապան հրեշտակը» իր կողակիցը՝ Տիկին Անուշը, պայծառ մտքով խորհրդակիցը: Երուանդին անժամանակ ու անակնկալ մահը յուզեց ոչ միայն իր հարազատները, այլ անոնց շարհինք Հ.Մ.Մ. եւ Ն.Ս.Մ.Մ.ի գաղարական ընկերները:

Ինքզինքս երազանքի մէջ կը զգամ, չեմ կրնար հաւատալ որ մահուան գոյժը հաղորդող հարսս՝ Ոլկայի հեռաձայնը սխալ բան մը ունէր, 40 օրեր անցան ասուպի մը նման, եւ տակաւին կը կարծեմ որ ան միշտ պատրաստ է հեռաձայնիս պատասխանելու: Երազ ու փուճ աշխարհ....:

Հայրենասէր ազգայինը, գաղափարական կաշուն հաւատքով դաստիարակուած, լուեխայն սատարող մը իր նիւթական օժանդակութեամբ՝ անկարողին, մարգական ու հայրենասիրական կազմակերպութիւններուն, Արցախի մէջ կռուող ջոկատներուն Մեծն Մուրատ, Փարամազ, Զէյլօ: 1993 թուին իր մէկ նամակին մէջ կը գրէր՝ ընկեր «չեմ ուզեր լսել որ մեր ընկերները վեց ոտք գետնի տակ մնան, Մարտակերտի դիրքերուն մէջ ոտքերնին ու կեանքերնին զոհեն»: Անոնց պաշտպանութեան ինչ որ պէտք է պատրաստ եմ պարտականութիւն կատարելու եւ կատարեց աւելիով ոչ միայն ջոկատներուն այլ նաեւ Հ.Մ.Մ.ին:

Անզուգական Երուանդը, մեր անմոռանալի թորոսը, աջին տուած ձախը չէր իմանար, վերջին տարիներուն գործէ քաշուելով հաստատուեցաւ Պոսթընի Նիւթընվիլ Վեռօ քաղաքամասին մէջ: Իր երազն էր զաւակներն ու թոռները շուրջը հաւաքել մէկ երդիքի տակ, մեծ որդին Արթիւրը նախ վկայուեցաւ որպէս քիմիագէտ եւ ապա շարու-



նակեց ուսանիլ ատամնաբուժութիւն ու ամուսնացաւ ատամնաբուժ Օլկային հետ, որոնք բախտաւորուեցան երկու զաւակներով, իսկ դուստրը Մարիան ալ ամուսնացաւ ամերիկահայ Մարք ձորձորեանի հետ, անոնք ալ թոռնիկով ուրախացուցին մեծ հայր Երուանդն ու մեծ մայր Տիկին Անուշը, կը պատրաստուէին Արմէն ալ կարգելով տէր ըլլալ երեխաներուն դաստիարակութեան: Վստահ եմ այդ ծանր վիշտը ուսին մեծ մայր Անուշը իր զաւակներուն ու թոռներուն սիրով պիտի կ'ազդուրուէ բարձր պահելով ամուսնոյն չիշատակը:

Սիրելի ընկեր, մեր միջեւ եղած եղբայրական զգացումներով լի օրերը կը մնան անմոռանալի, մեզ բոլորս անակնկալի բերիւր, չենք կրնար հաւատալ որ յաւիտենապէս բաժնուած ես, միշտ պիտի չիշենք բարի գործերդ ու իմաստալից գաղափարները կը մնան իրագործելի: Աստուծոյ կամքը պիտի ըսենք: Աստուած օգնէ հրեշտակային կողակիցիդ Տիկին Անուշին:

Յաւակցութիւններ երկու եղբայրներուն եւ քրոջ, Պէյրութ, Լիբանան, Թորոս Երուանդին որ միշտ նուիրեալ ծառայած է Մայր Կուսակցութեան Ս.Դ.Հ.Կ.ին, Հ.Մ.Մ.ին, նոյնպէս քրոջը, Յակոբին եւ ընտանեկան բոլոր պարագաներուն:

Այս քանի մը տողերը փունջ մը ծաղիկ ըլլան անմոռաց չիշատակիդ համար:

Սգակիր ընկերդ՝
Պ.Յ.Մ.

ԱՃԽԱՐԸ ՄԻՆՉԵՒ ԶԿՈՐԾԱՆԻ, ԶԻ ՇՏԿՈՒԻՐ

Շարունակուած էջ 15-էն

արգանդէն վիժած սատանաներ են, պատուհասուելու արժանի, որոնք այլևորութեան հանգրուանին չհասած կը չունեն դէպի դժոխք, անփառունակ վախճանով:

Երկրին մէջ հայոց շատ դարեր առաջ, երաշտը բերաւ, արցունք ու հառաչ:

Սովը մահաշուք մտաւ ամէն տուն, հնձեց նորատի կեանքեր սիրասուն:

Ամիսներ անցան երկինք չգթաց, չտուաւ անձրեւ հողին պապակած:

Վերջապէս մահը շանթերու սաստէն, խոյս տուաւ շտապ հայոց աշխարհէն:

Կարկուտ ու անձրեւ տեղաց

օրերով, դարձաւ երկիրը համատարած ծով:

Մարդ մը կար հեռուն, կանգնած մեկուսի, կը թուէր կարծես մինակ կը խօսի,

Մէկն էր քաղաքի յայտնի ջոջերէն, անիրաւ շահու դաժան զոհերէն:

-Հէյ դուն, հայորդի, ինչու՞ ուրախ չես, մահը հեռացաւ, պէտք է երգ կանչես:

-Ի՞նչ սրտով կրնամ ես ըլլալ ուրախ, կորուսի կեանքս օրերս խաղաղ:

Հազար պարկ ցորէն տունս պահեցի, որ հանեմ շուկայ այս օրին քաղցի,

Անձրեւը բերաւ ինչքիս փուլգում, ալ ինձ կը մնայ, այս կեանքն իսկում:

«ԿԱՅԾ» Երիտասարդական Նուագախումբը
Պէտք Ունի Հայերէն երգերու Ծանօթ
Երիտասարդ Երգիչ Կամ Երգչուհիի
Հետաքրքրուողները Կրնան Հեռաձայնել
Ուղեգրիկին՝ 818-590-2824

ՅԱԽԱԿՅԱԿԱՆ

Երէցկին ՆՈՒԱՐԴ ԳՈՒԶՈՒՅԵԱՆԻ մահուան տխուր առիթով՝ «Մասիս»ի խմբագրութիւնը իր խորագրաց ցաւակցութիւնները կը յայտնէ Արժ. Տ. Մամբրէ Աւ. Քհնյ. Գուգուլեանին եւ ընտանեկան բոլոր պարագաներուն:

ԱՊԱՔԻՆՄԱՆ ՄԱՂԹԱՆՔ

ԸՆԿ. ՅԱԿՈՒ ԽՊՈՅԵԱՆ վիրաբուժական յաջող գործողութեան մը ենթարկուած է եւ այժմ ապաքինման շրջան մը կը բոլորէ իր բնակարանին մէջ:

Հ.Մ.Մ.ի վարչութիւնը շուտափոյթ եւ կատարեառ ապաքինում կը մաղթէ իրեն:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ■ ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION



Բեղմնաւոր Անցեալ, Լուսաշող Ապագայ:
Proud Past, Exciting Future.



LENTEN LUNCHEON - ՄԻՋԻՆՔ

Organized by
AGBU Alex Manoogian Center - Ladies Committee

SUNDAY, MARCH 4, 2007, 1:30 PM

BOYAJIAN HALL - AGBU ALEX MANOOGIAN CENTER
2495 E. Mountain Street, Pasadena

* *Delicious Food* * *Musical Program* *
Funds Raised Will Benefit AGBU Alex Manoogian Center

Donation: \$30 Children under 12: \$15

For reservations call the AGBU Offices at (626) 794-7942



Armenian General Benevolent Union - Armenian Youth Association
San Fernando Valley Chapter

AYA 2007 BASKETBALL TRY-OUTS

4 Teams To Be Established For The 2007 Basketball Season

- 18+ Years Old Men
- 18+ Years Old Women
- 14-17 Years Old Boys
- 14-17 Years Old Girls

TRY OUTS TO BE HELD AT
AGBU MANOOGIAN-DEMIRDJIAN SCHOOL - NAZARIAN CENTER
6844 Oakdale Avenue, Canoga Park, California 91306

Saturday, February 24, 2007 from 2:30pm – 4:30pm
Saturday, March 3, 2007 from 2:30pm – 4:30pm

Space is limited – Attendance at both sessions required

For Details, Contact Henry Baghdassarian at 818-726-7291

Interested players must be prepared to practice and compete on behalf of the Valley Chapter
in season play as well as travel and participate in international tournaments

AGBU-AYA San Fernando Valley Chapter: Tel: 818-313-9449 Email: info@agbuaya.org www.agbuaya.org

AGBU CENTENNIAL SPONSORS



6131 E. Telegraph Rd. • Commerce, CA 90040 • 323.721.2100 • 714.879.2100 • commercecasino.com



CROWNE PLAZA
HOTELS & RESORTS

Bank of Orange County is a full service bank prepared to meet the needs of both small and large businesses.

BANK of ORANGE COUNTY



MEMBER FDIC

A Division of Placer Sierra Bank

Commercial Real Estate
Term Loans and Lines
Free Business Checking
High Rate Money Market

Contact:
Gus Ghosayni
Senior Vice President
411 N. Central Avenue
Glendale, CA 91203
bankoforangecounty.com
(818) 548-2720